



TEATRO MUNICIPAL
JOAQUIM BENITE

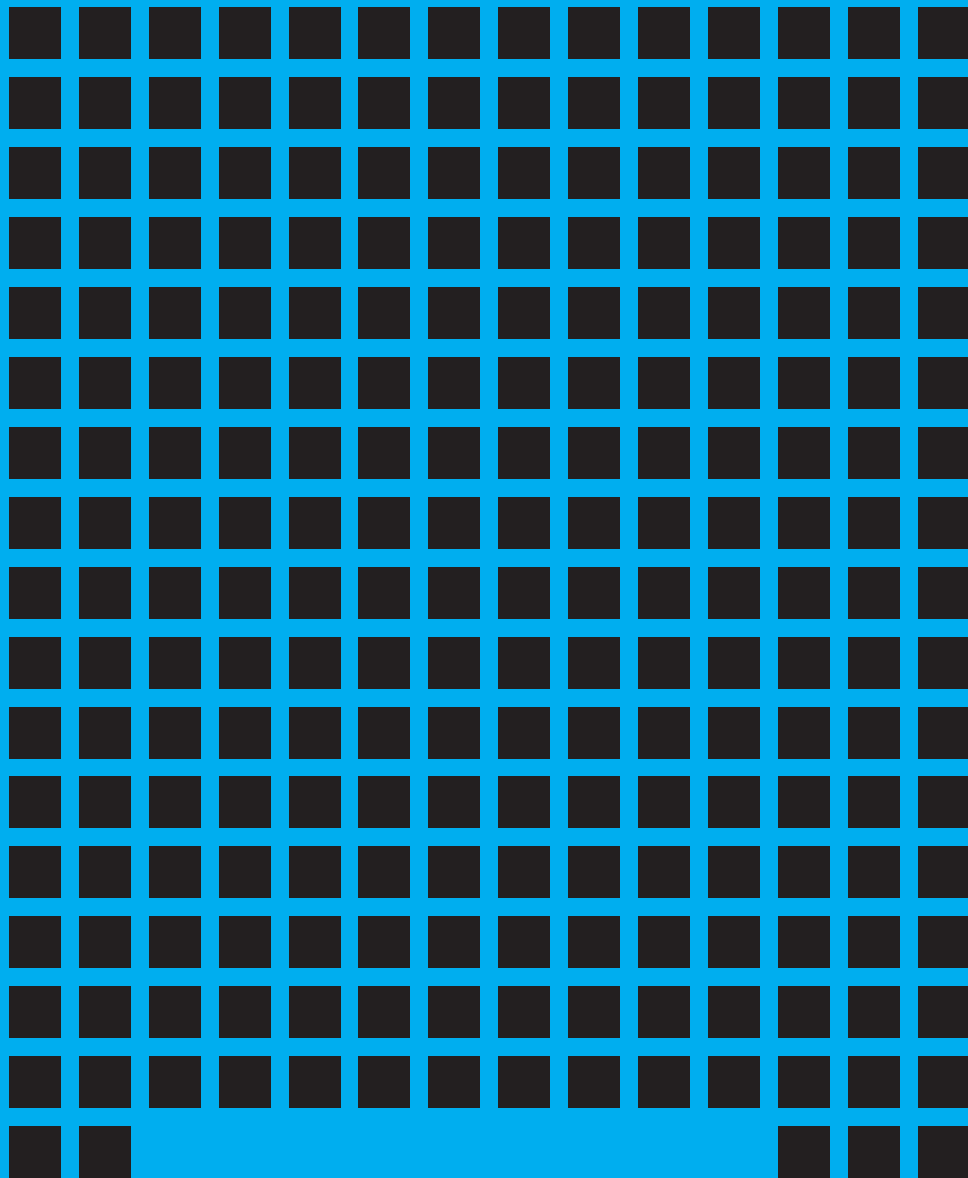
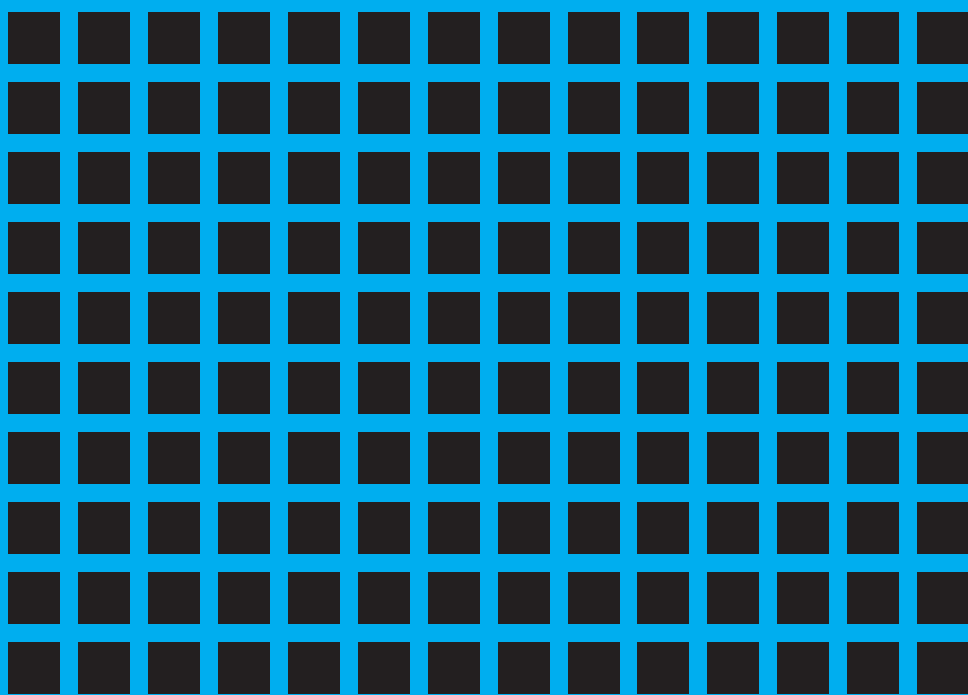
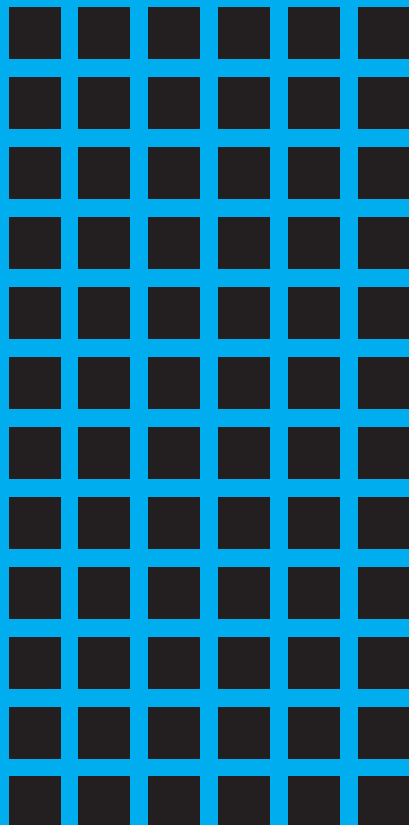


CTA

COMPANHIA

DE TEATRO

DE ALMADA



TEATRO MUNICIPAL
JOAQUIM
BENITE

CALENDÁRIO

JANEIRO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

TER 03 Concerto Ano Novo // 21h

SEX 06 Orq. Jazz Matosinhos // 21h

SÁB 07 Concerto de Reis // 21h

SEX 20 Reinar depois de morrer // 21h

SÁB 21 Reinar depois de morrer // 21h

DOM 22 Reinar depois de morrer // 16h

QUA 25 Reinar depois de morrer // 16h

QUI 26 Reinar depois de morrer // 21h

SEX 27 Reinar depois de morrer // 21h

SÁB 28 Reinar depois de morrer // 21h Molly Sweeney // 21h

DOM 29 Reinar depois de morrer // 16h Molly Sweeney // 16h

FEVEREIRO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

QUA 01 Reinar depois de morrer // 16h

QUI 02 Reinar depois de morrer // 21h

SEX 03 Reinar depois de morrer // 21h

SÁB 04 Reinar depois de morrer // 21h

DOM 05 Reinar depois de morrer // 16h

QUA 08 Reinar depois de morrer // 16h

QUI 09 Reinar depois de morrer // 21h

SEX 10 Reinar depois de morrer // 21h

SÁB 11 Reinar depois de morrer // 21h Humidade // 21h

DOM 12 Reinar depois de morrer // 16h Humidade // 16h

SÁB 18 Paus // 21h Fazer - um alfabeto... // 21h O romance da raposa // 16h

DOM 19 Fazer - um alfabeto... // 16h O romance da raposa // 11h

TER 21 O romance da raposa // 16h

SEX 24 A judia // 21h

SÁB 25 Os três irmãos // 21h A judia // 21h O romance da raposa // 16h

DOM 26 A judia // 16h O romance da raposa // 11h

MARÇO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

SÁB 04 Rinoceronte // 21h Pastéis de nata... // 16h

DOM 05 Rinoceronte // 16h Pastéis de nata... // 11h e 15h

SÁB 11 A Garota Não // 21h

SÁB 18 Orq. Sinf. Portuguesa // 21h Verdi que te quero Verdi // 16h

DOM 19 Verdi... // 11h e 15h

SEG 27 Lar doce lar // 21h

ABRIL

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

SÁB 01 Lar doce lar // 21h Dona raposa... // 16h

DOM 02 Lar doce lar // 16h Dona raposa... // 11h

SEX 14 Music-Hall // 21h

SÁB 15 Miguel Araújo // 21h Music-Hall // 21h Dura dita dura // 16h

DOM 16 Music-Hall // 16h Dura dita dura // 11h

ABRIL (CONTINUAÇÃO)

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|--|-------------------|------------------------------|
| QUA 19 | | Music-Hall // 16h | |
| QUI 20 | | Music-Hall // 21h | |
| SEX 21 | | Music-Hall // 21h | |
| SÁB 22 | | Music-Hall // 21h | |
| DOM 23 | | Music-Hall // 16h | |
| QUA 26 | | Music-Hall // 16h | |
| QUI 27 | | Music-Hall // 21h | |
| SEX 28 | | Music-Hall // 21h | |
| SÁB 29 | | Music-Hall // 21h | O barbeiro de Sevilha // 16h |
| DOM 30 | | Music-Hall // 16h | O barbeiro... // 11h e 15h |

MAIO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|------------------------------|-----------------------|----------------------|
| QUA 03 | | Music-Hall // 16h | |
| QUI 04 | | Music-Hall // 21h | |
| SEX 05 | | Music-Hall // 21h | |
| SÁB 06 | | Music-Hall // 21h | Batucada // 18h |
| DOM 07 | | Music-Hall // 16h | Batucada // 18h |
| QUA 10 | | Music-Hall // 16h | |
| QUI 11 | | Music-Hall // 21h | |
| SEX 12 | O susto é um mundo // 21h | Music-Hall // 21h | |
| SÁB 13 | | Music-Hall // 21h | O fantasma... // 16h |
| DOM 14 | | Music-Hall // 16h | O fantasma... // 11h |
| SÁB 20 | Orq. Sinf. Portuguesa // 21h | Time // 21h | |
| DOM 21 | | Time // 16h | |
| SÁB 27 | Festival dos Capuchos // 21h | Police Machine // 21h | |
| DOM 28 | | Police Machine // 16h | |

JUNHO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|------------------------------|--|--|
| SÁB 03 | Festival dos Capuchos // 21h | | |
| QUA 07 | Symphony... + Cantata // 21h | | |
| DOM 18 | Festival dos Capuchos // 18h | | |

JULHO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|---------------------------|--|--|
| SEG 17 | La vida es sueño // 21h30 | | |
| TER 18 | La vida es sueño // 19h | | |

SETEMBRO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|-------------------------------|-------------------------|--|
| SÁB 09 | 202 Campos Elísios // 21h | | |
| SEX 15 | Toy Ensemble // 21h | | |
| SÁB 23 | Tcheka + Laginha // 21h | Ando a sonhar... // 16h | |
| DOM 24 | Ando a sonhar... // 11h e 15h | | |
| SEX 29 | Calvário // 21h | | |
| SÁB 30 | Calvário // 21h | | |

OUTUBRO

SALA PRINCIPAL SALA EXPERIMENTAL SALA DE ENSAIOS

| | | | |
|--------|-------------------|---------------------------|-------------------------------|
| DOM 01 | Calvário // 16h | | |
| QUA 04 | Calvário // 16h | | |
| QUI 05 | Calvário // 21h | | |
| SEX 06 | Calvário // 21h | | |
| SÁB 07 | Calvário // 21h | Gulliver // 16h | |
| DOM 08 | Calvário // 16h | Gulliver // 11h | |
| QUA 11 | Calvário // 16h | | |
| QUI 12 | Calvário // 21h | | |
| SEX 13 | Calvário // 21h | | |
| SÁB 14 | Calvário // 21h | | |
| DOM 15 | Calvário // 16h | | |
| SEX 20 | Schweik... // 21h | | |
| SÁB 21 | Schweik... // 21h | Camerata Atlântica // 21h | O vento nos salgueiros // 16h |
| DOM 22 | Schweik... // 16h | | O vento... // 11h e 15h |
| QUA 25 | Schweik... // 16h | | |
| QUI 26 | Schweik... // 21h | | |
| SEX 27 | Schweik... // 21h | | |
| SÁB 28 | Schweik... // 21h | Proust e o Tempo // 21h | |
| DOM 29 | Schweik... // 16h | | |

NOVEMBRO

| | SALA PRINCIPAL | SALA EXPERIMENTAL | SALA DE ENSAIOS |
|--------|-------------------|-----------------------|-----------------|
| QUA 01 | Schweik... // 16h | | |
| QUI 02 | Schweik... // 21h | | |
| SEX 03 | Schweik... // 21h | | |
| SÁB 04 | Schweik... // 21h | Os gatos // 16h | |
| DOM 05 | Schweik... // 16h | Os gatos // 11h e 15h | |
| | | | |
| QUA 08 | Schweik... // 16h | | |
| QUI 09 | Schweik... // 21h | | |
| SEX 10 | Schweik... // 21h | | |
| SÁB 11 | Schweik... // 21h | | |
| DOM 12 | Schweik... // 16h | | |
| | | | |
| QUA 15 | Schweik... // 16h | | |
| QUI 16 | Schweik... // 21h | | |
| SEX 17 | Schweik... // 21h | | |
| SÁB 18 | Schweik... // 21h | Händel... // 16h | |
| DOM 19 | Schweik... // 16h | Händel... // 11h | |
| | | | |
| SÁB 25 | Luxúria // 21h | | |

DEZEMBRO

| | SALA PRINCIPAL | SALA EXPERIMENTAL | SALA DE ENSAIOS |
|--------|--------------------------|-----------------------------|---------------------|
| SEX 01 | | Um rufia nas escadas // 21h | Picasso...16h |
| SÁB 02 | | Um rufia nas escadas // 21h | Picasso...16h |
| DOM 03 | | Um rufia nas escadas // 16h | Picasso...11h e 15h |
| | | | |
| SEX 08 | | | Picasso...16h |
| SÁB 09 | O misantropo // 21h | | Picasso...16h |
| DOM 10 | | | Picasso...11h e 15h |
| | | | |
| SÁB 16 | Concerto de Natal // 21h | | Picasso...16h |
| DOM 17 | | | Picasso...11h e 15h |
| | | | |
| SEX 29 | La Sylphide // 21h | | |
| SÁB 30 | La Sylphide // 21h | | |

ALMADA FORUM®

Tudo para ser feliz.



Um espetáculo para toda a família.

ÍNDICE

O palco que forja a memória e a identidade

por Inês de Medeiros • Presidente da Câmara Municipal de Almada 10

Caminhar de perto

por Rodrigo Francisco • Director artístico da Companhia de Teatro de Almada 11

TEATRO

Reinar depois de morrer 15

Music-Hall 17

Calvário 19

Schweik na Segunda Guerra Mundial 21

Molly Sweeney 24

Humidade 25

Fazer – um alfabeto de aniversários 26

A judia 27

Rinoceronte 28

Lar doce lar 29

Police Machine 30

La vida es sueño 31

Um rufia nas escadas 32

O misantropo 33

ESPECTÁCULOS PARA A INFÂNCIA

Romance da raposa 36

Pastéis de nata para Bach 37

Verdi que te quero Verdi 38

Dona Raposa e outros animais 39

Dura dita dura 40

O barbeiro de Sevilha 41

O fantasma das melancias 42

Ando a sonhar com Beethoven 43

Gulliver 44

O vento nos salgueiros 45

Os gatos 46

Händel... lá com essa música! 47

Picasso agarrado pelo rabo 48

DANÇA

Os três irmãos 50

Batucada 51

O susto é um mundo 52

TIME 53

Symphony of sorrows + Cantata 54

Luxúria 55

La Sylphide 56

MÚSICA

Concerto de Ano Novo 58

Orquestra Jazz de Matosinhos 59

Concerto de Reis 60

Paus 61

A Garota Não 62

Concerto Coral-Sinfónico 63

Miguel Araújo 64

Concerto Sinfónico 65

As quatro estações de Vivaldi 66

As quatro estações de Piazzolla 67

As quatro estações de Glass 68

Mário Laginha + Tcheka 69

Ciclo de música de câmara 70

Concerto de Natal 72

EXPOSIÇÕES

Situações shakespearianas 74

Corpos modernos do palco 75

Francis Graça: dança, esplendor e sombras 76

INFORMAÇÕES E SERVIÇOS

Serviço ao público 78

Actividades complementares 79

Informações úteis 80

Restaurante do Teatro 82

Preçário 83

Espectáculos para digressão 84

Equipa do TMJB 85

O PALCO QUE FORJA A MEMÓRIA E A IDENTIDADE

Inês de Medeiros

Presidente da Câmara Municipal de Almada

No início dos anos 90 a guerra e a barbárie reemergiram na Europa, invadindo o nosso quotidiano, estilhaçando com as suas balas o longo período de paz que se seguiu ao fim da Segunda Guerra Mundial. Recordo-me da incerteza, do medo, mas acima de tudo, da tristeza ao ver as imagens da tragédia que é a guerra. Imagens que pensávamos definitivamente ausentes do espaço europeu. Na altura as razões eram claras. O mundo bipartido entre o leste e o oeste desmoronara e esta guerra nos Balcãs, na sua pior forma que é a guerra civil, era o “ajuste” final antes que o território atingisse definitivamente a paz. Para alguns era até o fim da história. A verdade é que a história nunca acaba, como demonstram as imagens hoje de uma Ucrânia devastada após uma invasão, sem sentido e brutal, das forças da Rússia de Vladimir Putin.

Desse período brutal da Guerra dos Balcãs, há precisamente 30 anos, também podemos recordar Susan Sontag, a encenar *À espera de Godot*, de Samuel Beckett, debaixo dos bombardeamentos do Cerco de Sarajevo. Como ela própria refere, era uma testemunha do horror, mas fora para simplesmente contribuir para a paz com as suas únicas armas. O seu trabalho, o seu pensamento a sua solidariedade.

A arte e a cultura nunca se poderão substituir ao papel de um médico ou engenheiro, não é essa a sua missão, não é esse o seu campo de ação. Ao contrário, a sua ação privilegia o tempo longo, esse tempo de estruturas e de raízes – de comunidade, de identidade, de linguagem, de sensibilidade, de imaginação e de criação.

Esses atos de criar e imaginar, essas *utopias*, são exatamente aquilo que a arte e a cultura podem oferecer em tempos destes. Não como um sonho inalcançável, mas antes a utopia como um enclave na realidade. Uma clareira no imaginário. Estas *utopias* – como peças de teatro ou esculturas cenográficas, abrem novos caminhos para o questionamento da realidade em lugares de comunhão e partilha, como é o Teatro.

Espaço de inúmeras roupagens e significados, o Teatro é um lugar de diálogo e de empatia, de gargalhadas e de comoção, mas também de questionamento e de resistência, especialmente importante nestes tempos estranhos de recuos civilizacionais e da barbárie da guerra, permitindo-nos pensar e refletir sobre o mundo que nos rodeia.

E se o Teatro é este lugar de encontro, o Teatro Municipal Joaquim Benite é a encarnação material desse lugar para todas e todos os almadenses. É pela mão da Companhia de Teatro de Almada e dos seus profissionais, através da sua produção e programação, que estas *utopias*, nas quais comungam espectadores e atores, constroem e renovam uma comunidade de cidadãos que entre si tecem teias de identidade, de memória, de diálogo, de empatia e de reflexão.

CAMINHAR DE PERTO

Rodrigo Francisco

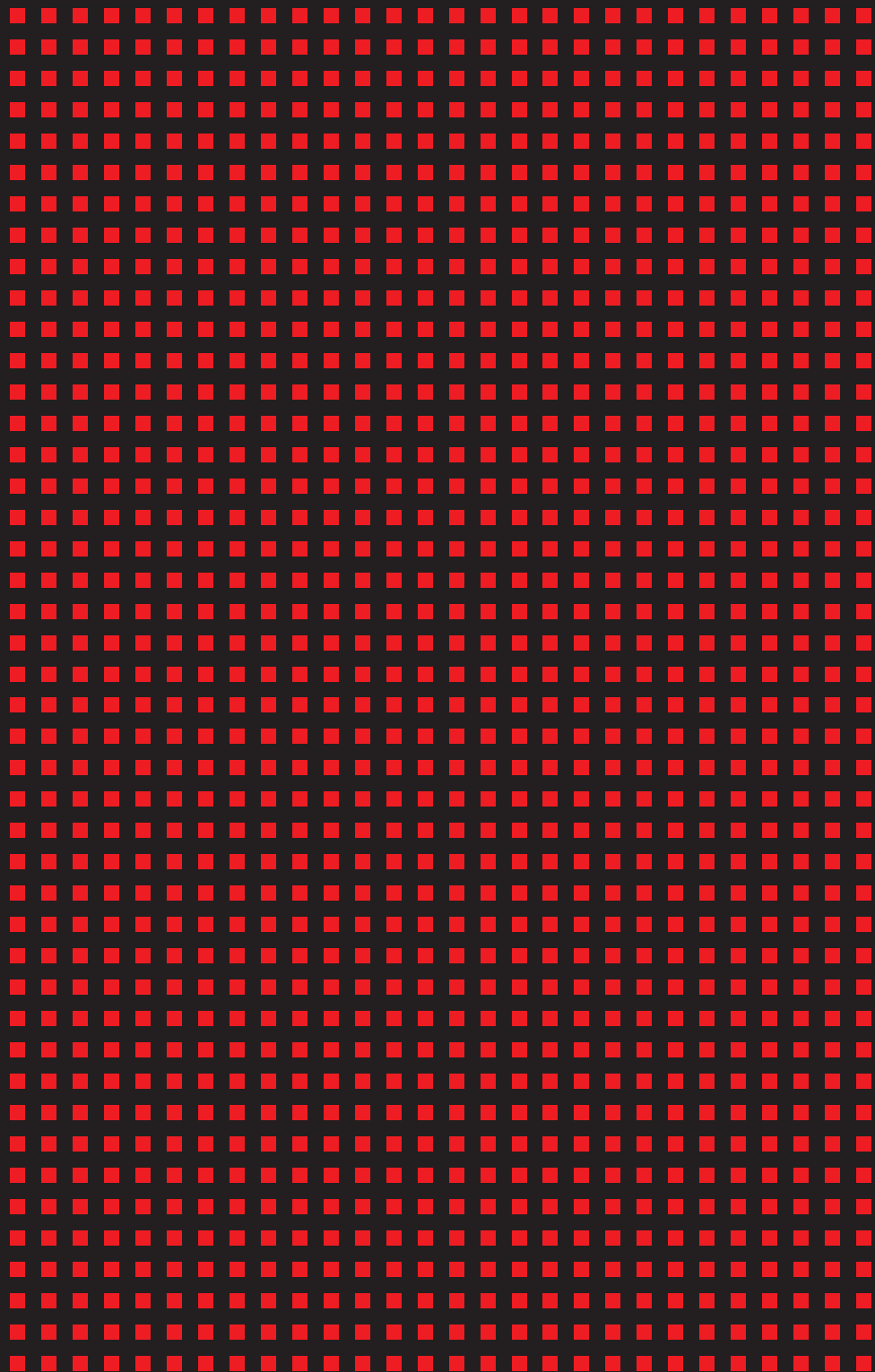
Director artístico da Companhia de Teatro de Almada

Iniciamos 2023 com a reposição de *Reinar depois de morrer*, que mereceu em 2019 o apreço da crítica e do público — em especial os estudantes, que assistiram em cena à história da “miserável e mesquinha, que depois de morta foi rainha”. A versão de Luis de Guevara da relação de D. Pedro com Inês de Castro é um dos numerosos ecos que esta tragédia ibérica teve na literatura europeia. Do conflito entre as paixões individuais e a razão de Estado, que decorre num ‘poço da morte’ sem escapatória, emerge a metáfora barroca da justiça estéril materializada numa coroação póstuma.

Seguem-se duas criações sobre o teatro em si mesmo. Em Abril, com *Music-Hall*, abordamos pela primeira vez Jean-Luc Lagarce. Uma triade decadente de actores itinerantes revela-nos as peripécias dos artistas que actuavam outrora onde quer que fosse e em quaisquer condições, movidos apenas pelo arrebatamento de estar em cena — *et pour cause*, levaremos este espectáculo a outras seis cidades portuguesas. *Calvário*, no final de Setembro, evoca Thomas Bernhard. Nesta peça de ‘teatro-dentro-do-teatro’ uma companhia procura levar à cena *Minetti*, só que os chavões propalados por uma certa *intelligentsia* fazem perigar a estreia, e a perplexidade instala-se.

Em Outubro, *Schweik na Segunda Guerra Mundial* (de Brecht, de novo) traz-nos o picaro recolector-de-cães-vadios-tornado-combatente, cujo riso — cáustico, indómito, amargo — é a única arma contra os déspotas que manejam a guerra à distância prudente das chancelarias. E em Dezembro, para os mais novos, *Picasso agarrado pelo rabo*: uma criação de Pedro Proença e Teresa Gafeira a concluir um conjunto de treze peças para as crianças apresentadas ao longo do ano.

O TMJB integrou recentemente a Rede de Teatros e Cineteatros Portugueses: o investimento por parte do Estado central nesta Programação vem acrescentar-lhe alcance internacional e consolidar a prática de acolhimento dos mais destacados criadores e intérpretes portugueses. Este ano voltamos a cruzar distintas gerações de artistas, opções estéticas, e formas de olhar e de estar no Mundo. Receberemos ainda as iniciativas promovidas pela Casa da Dança e pelo Festival de Música dos Capuchos. Anima-nos o desejo, cunhado por Antoine Vitez, de “um teatro de elite, para todos”, que procuramos proporcionar aos que nos acompanham, não cedendo à demagogia nem ao facilitismo. E saudamos com ânimo renovado aqueles que têm decidido caminhar de perto connosco: entramos em 2023 com mais de uma centena de membros do Clube de Amigos em relação ao início do ano passado. Aproximamo-nos a passos largos dos índices registados antes da pandemia. Até ao final do ano havemos de ultrapassar essa marca.



COM

PAN

HIA



DE

TEA

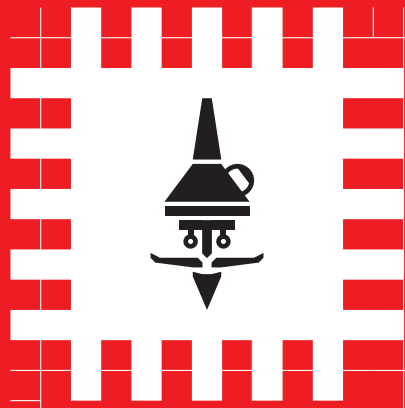
TRO



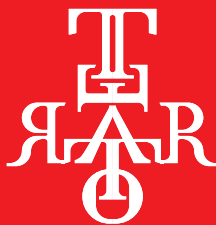
DE

ALM

ADA



REPOSIÇÃO



Silêncio, silêncio! Ouvi:

Esta é a Inês laureada

esta é a rainha infeliz

que mereceu em Portugal

reinar depois de morrer.

Excerto de *Reinar depois de morrer*, de Luis de Guevara, tradução de Nuno Júdice

REINAR DEPOIS DE MORRER

Texto de **Luis Vélez de Guevara**

Encenação de **Ignacio García**

Co-produção: **Companhia de Teatro de Almada**
e **Compañía Nacional de Teatro Clásico**

Tradução

Nuno Júdice

Adaptação

José Gabriel Antuñano

Cenografia

José Manuel Castanheira

Figurinos

Ana Paula Rocha

Desenho de luz

Guilherme Frazão

Voz e elocução

Luís Madureira

Interpretação

Ana Cris

David Pereira Bastos

Erica Rodrigues

João Cabral

João Farraia

Leonor Alecrim

Maria Frade

Pedro Walter

20 Jan. a 12 Fev.

Quinta a sábado às 21h

Quarta e domingo às 16h

Sala Principal

Duração: 90 min. // M/12

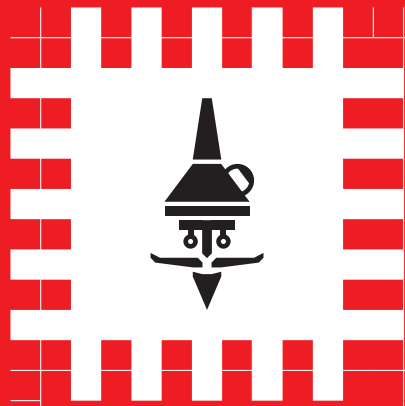
Conversas com o público

21 e 28 Jan. // 4 e 11 Fev.

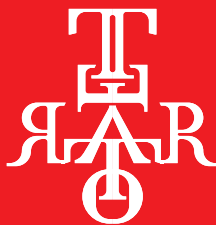
Sábados às 18h

Reinar depois de morrer, da autoria de Luis Vélez de Guevara e escrita em 1635, é uma peça do *siglo de oro* espanhol com temática portuguesa — o mito de D. Pedro e Inês de Castro. Na sua abordagem a esta tragédia ibérica o autor inspirou-se e combinou ambas as línguas e sensibilidades — a saudade portuguesa e a crueza castelhana —, criando um milagre teatral com uma força imensa, que culmina na cena necrófaga e aterradora do cadáver reinante, metáfora barroca e símbolo de uma justiça tardia e estéril. A Companhia de Teatro de Almada repõe, com um novo elenco, uma criação estreada em 2019 que resultou de uma co-produção com a Companhia Nacional de Teatro Clásico. *Reinar depois de morrer* integrou a Mostra Espanha desse ano e subiu à cena no ano seguinte, em Madrid, com um elenco espanhol. Às récitas em Almada e no Porto, no Teatro Nacional São João, assistiram mais de 5.000 espectadores. Este espectáculo valeu a José Manuel Castanheira o Prémio Autores para Melhor Cenografia, e a Ignacio García o Prémio de Melhor Encenação, atribuído pela Associação de Encenadores de Espanha.

O encenador **Ignacio García** é programador do Festival Dramafest (dedicado à dramaturgia contemporânea, que decorre na Cidade do México) e director do Festival Internacional de Teatro Clássico de Almagro. Grande divulgador do repertório do *siglo de oro*, divide-se entre os textos clássicos e os contemporâneos. Para a Companhia de Teatro de Almada encenou também, em 2017, *História do Cerco de Lisboa*, de José Saramago, e *Nem come nem deixa comer*, uma versão de *O cão do hortelão*, de Lope de Vega.



criação



E as luzes, brutalmente, ao som da minha voz...

‘Como que ao som da minha voz’. E as luzes

apagavam-se. E isto começava, e eu, a Rapariga,

esquecia tudo, que mal é que isso faz?

Esquecia tudo e lá ia eu, falava-lhes, e o resto, o

gravador, a ausência de gravador, o ‘com corrente’

ou o ‘a pilhas’, tudo isto, no fundo da minha alma...

Bem, da minha alma não... No fundo de mim

mesma, no meu foro íntimo (é assim que se diz?),

na minha fortaleza interior, não pensava mais

nisso. E sorria.

Excerto de *Music-hall*, de Jean-Luc Lagarce, tradução de Alexandra Moreira da Silva

MUSIC-HALL

Texto de **Jean-Luc Lagarce**

Encenação de **Rogério de Carvalho**

Companhia de Teatro de Almada

Tradução

Alexandra Moreira da Silva

Cenografia

José Manuel Castanheira

Figurinos

Mariana Sá Nogueira

Luz

Guilherme Frazão

Interpretação

João Farraia

Pedro Walter

Teresa Gafeira

Em cena, deparamo-nos com uma cantora de *music-hall* em decadência. Ladeada pelos seus dois acólitos e validos, os seus dois *Boys*, eis-nos perante uma *Rapariga* que nos revela as suas desventuras cénicas. Conta-nos a sua história, a um tempo divertida e patética, que não é mais que o percurso de uma por-assim-dizer vedeta que, na verdade, toda a vida só actuou em salas de segunda ordem. Torna-se, por isso, praticamente inevitável identificarmos-nos com esta artista claudicante que, apesar das dificuldades técnicas e da falta de público, nunca abdica dos seus ensejos de criação e da sua vontade de representar.

Nas várias peças de teatro que escreveu, o francês **Jean-Luc Lagarce** (1957-1995) preocupou-se sobretudo com as questões da frase em si, do tempo e da montagem-colagem. Nos seus textos nunca nada está completamente fechado. Nunca há uma verdade que se imponha. As suas frases emanam um encantamento doce, feito de aparentes redundâncias e de uma temporalidade quase imóvel. Este “quase” diz respeito à sua subtilidade na abordagem dos temas, própria de uma fineza de espírito, que lhe agudiza os sentimentos. Através da utilização de uma língua que vigia sem cessar, o autor diz o máximo com o mínimo de efeitos. No que toca ao tratamento do tempo, Lagarce começa por escrever sobretudo para um futuro próximo. Mas, pouco a pouco, vai-se voltando para o presente — o que lhe foi cada vez mais difícil, a partir do momento em que foi atingido pela sida, aos trinta anos de idade. Só no período final da vida começou a escrever sobre o passado. Estão editadas em português peças suas como *As regras da arte de bem viver na sociedade moderna*, *Estava em casa e esperava que a chuva viesse*, *Music-Hall*, *História de amor (últimos capítulos)*, *Últimos remorsos antes do esquecimento*, e *Tão só o fim do Mundo*.

14 Abr. a 14 Mai.

Quinta a sábado às 21h

Quarta e domingo às 16h

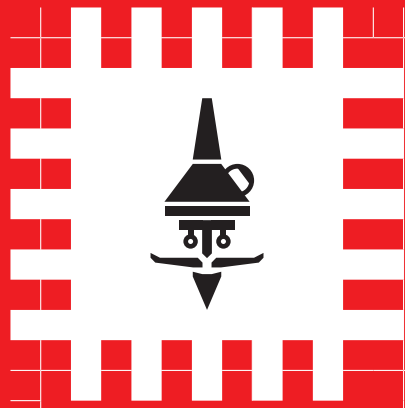
Sala Experimental

M/12

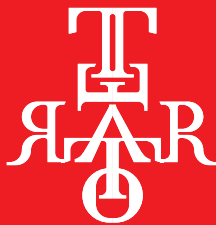
Conversas com o público

15, 22 e 29 Abr. // 6 e 13 Mai.

Sábados às 18h



criação



Passamos a vida a fazer

que fazemos

coisas que ninguém entende

Mas é este o nosso caminho

e não outro

este e só este

até estarmos mortos

É a pura loucura, minha senhora.

Excerto de *Minetti*, de Thomas Bernhard, tradução de João Barrento

CALVÁRIO

Texto e encenação de **Rodrigo Francisco**

Co-criação: **A Companhia de Teatro do Algarve**
/ Companhia de Teatro de Almada

Cenografia

Céline Demars

Figurinos

Ana Paula Rocha

Luz

Guilherme Frazão

Interpretação

Carlos Pereira

Carol Teixeira

João Cabral

João Farraria

Luís Vicente

Pedro Walter

Teresa Mónica

Um teatro público está a montar a mais célebre peça de Thomas Bernhard – *Minetti* –, mas o actor contratado para o papel do protagonista não foi uma primeira escolha, nem a segunda, nem a terceira. Acontece que a mitomania e pesporrência deste actor, uma ‘velha truta’, fazem dele uma espécie de duplo de Minetti, o intérprete shakespeariano criado por Bernhard, que espera de balde no *hall* de um hotel em Ostende pelo director de um teatro que lhe prometeu nada mais nada menos do que o papel de Lear. Dá-se o caso de que o encenador deste *Minetti* parece não ter grande interesse pela peça; os restantes actores do elenco não estão satisfeitos com os papéis que lhes foram atribuídos; o assistente pessoal do velho actor defende o seu “Mestre” empedernidamente; o assistente de encenação indigna-se com a “toxicidade” de determinadas tiradas do texto; e uma intérprete de língua gestual vai assistindo, perplexa, ao que ameaça vir a tornar-se num grande naufrágio colectivo. Ou num *calvário*, melhor dizendo, que é como os actores antigos chamavam às falas de que se esqueciam repetidamente nos ensaios – e não só.

Rodrigo Francisco é dramaturgo, encenador e director artístico da Companhia de Teatro de Almada e do Festival de Almada. Fez a sua formação teatral com Joaquim Benite, de quem foi assistente de encenação. Dirigiu várias peças para a CTA, sendo as mais recentes *Um gajo nunca mais é a mesma coisa*, cujo texto é também da sua autoria, e *Além da dor*, de Alexander Zeldin.

29 Set. a 15 Out.

Quinta a sábado às 21h

Quarta e domingo às 16h

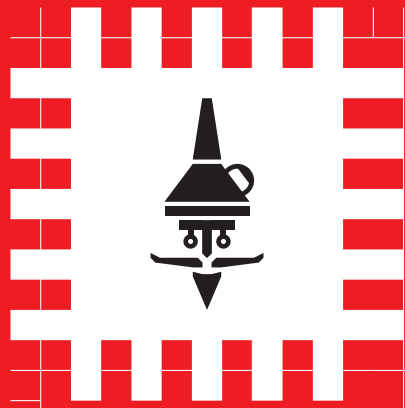
Sala Experimental

M/12

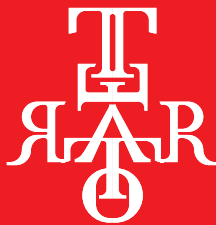
Conversas com o público

30 Set. // 7 e 14 Out.

Sábados às 18h



criação



As pessoas não têm sentido de organização!

Por exemplo: agora há um plano de

acionamento para tudo, até para um raminho

de salsa. E isto é que é organização! Pelo que

eu tenho ouvido dizer, com o Hitler há uma

destas organizações como nunca houve. Na

Itália, quando o Mussolini tomou o poder, os

comboios começaram logo a chegar à tabela.

E assim já foi possível organizar logo sete ou

oito atentados contra ele.

Excerto de *Schweik na Segunda Guerra Mundial*, tradução de Augusto Baptista

SCHWEIK NA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Texto de **Bertolt Brecht**

Encenação de **Nuno Carinhas** • Direcção musical de **Jeff Cohen**
Companhia de Teatro de Almada

Música

Hanns Eisler

Tradução

António Sousa Ribeiro

Cenografia e figurinos

Nuno Carinhas

Luz

Guilherme Frazão

Voz e elocução

Luís Madureira

Interpretação

Anabela Ribeiro

André Pardal

Carolina Dominguez

Cláudio da Silva

David Pereira Bastos

Diogo Bach

Duarte Grilo

Isac Graça

Ivo Alexandre

Ivo Marçal

Luís Madureira

Teresa Gafeira

20 Out. a 19 Nov.

Quinta a sábado às 21h

Quarta e domingo às 16h

Sala Principal // M/12

Conversas com o público

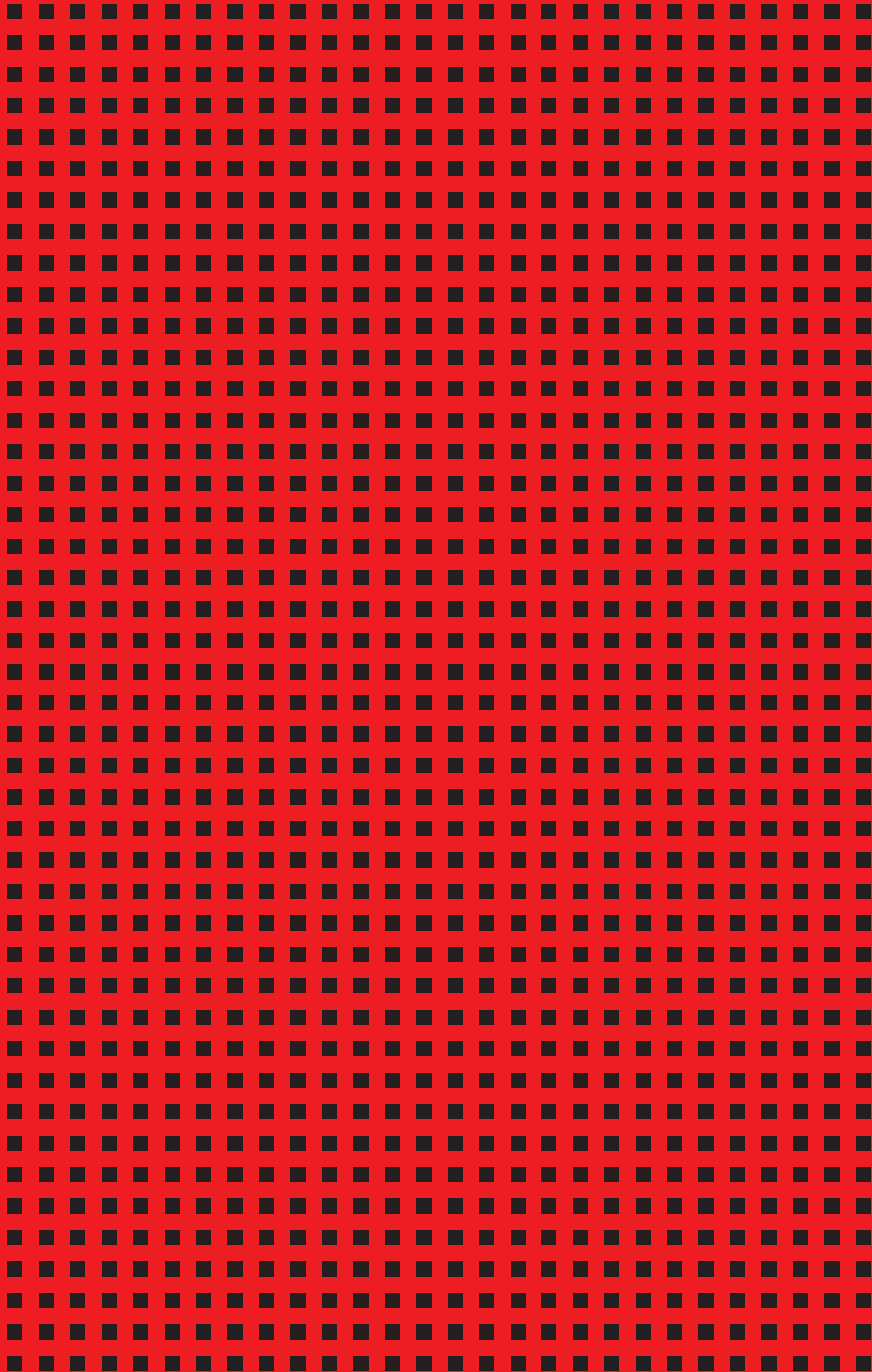
21 e 28 Out. // 4, 11 e 18 Nov.

Sábados às 18h

Brecht escreveu *Schweik na Segunda Guerra Mundial* em 1943, quando estava exilado nos Estados Unidos. O dramaturgo não inventou de raiz o seu protagonista: inspirou-se na obra-prima satírica do romancista checo Jaroslav Hasek, *O bom soldado Schweik*, cujo herói se tornou num símbolo do absurdo da guerra. No romance de Hasek, publicado entre 1921 e 1923, Schweik caracteriza-se tanto pela sua ingenuidade, no sentido que Voltaire lhe deu, como pelo seu optimismo, humor e zombaria. Brecht interessou-se desde cedo por esta figura altamente subversiva. Em 1927, Max Brod e Hans Reimann adaptaram o romance e apresentaram-no como peça de teatro em Janeiro de 1928, em Berlim. Nos anos 1932-37, Brecht e Piscator conceberam vários projectos cinematográficos para Schweik, os quais nunca foram concretizados, acabando o autor de *Mãe Coragem* por escrever a peça sozinho, sendo representada pela primeira vez em Janeiro de 1957, em Varsóvia, em língua polaca.

Nuno Carinhas, pintor, cenógrafo, figurinista e encenador, dirigiu o Teatro Nacional São João entre 2009 e 2018. Antigo aluno de Pintura na Escola Superior de Belas-Artes de Lisboa, as suas criações teatrais são marcadas por uma relação plástica com o texto. Encenou obras de Calderón de la Barca, Corneille, Tchekov, Beckett, Gil Vicente, Sófocles, Heiner Müller, Lorca, Brian Friel, Jean Cocteau, Henri Michaux, Pirandello, entre muitos outros. Para a CTA dirigiu em 2020 *Viagem de Inverno*, de Elfriede Jelinek, e em 2022 *O misantropo*, de Molière/Martin Crimp.

Jeff Cohen, pianista e compositor, acompanhou em recitais algumas das mais célebres intérpretes da actualidade, como Angela Gheorgiu, Cecilia Bartoli, Jane Birkin e Ute Lemper. Em 2008, com Teresa Gafeira e Luís Madureira, concebeu o recital *Canções de Brecht* para a Companhia de Teatro de Almada.



MOLLY SWEENEY



Texto de **Brian Friel**

Encenação de **Nuno Carinhas**

Teatro das Beiras

Molly Sweeney estrutura-se a partir da alternância das narrativas de três personagens sem interação umas com as outras. Molly, uma mulher independente e capaz, cega desde a infância, submete-se a uma cirurgia para tentar restaurar a visão; Frank, o entusiasta e inquieto marido que faz da cegueira da esposa a sua última causa; e Dr. Rice, outrora um famoso cirurgião, agora um alcoólico caído em desgraça que tenta restaurar a visão de Molly, numa tentativa de recompor a sua reputação. Parte da construção dramática do texto é inspirada no estudo *Ver e não ver*, do neurologista britânico Oliver Sacks, mais especificamente em Virgil, um homem cego desde a infância cuja visão fora recuperada em adulto e, assim como Molly, após a operação, vê o seu mundo perceptivo desmoronar e não se consegue ajustar ao novo mundo visual. A sua experiência é descrita como um “milagre abortado”. No final, nas palavras de Molly: “vivo agora num país de fronteiras” onde as percepções deixaram de ser fidedignas, e a loucura e a realidade se fundem no mesmo caos. A estreia desta peça, em 1994, no Gate Theatre de Dublin foi a primeira encenação de Brian Friel.

Brian Friel (1929 – 2015) é um dos mais importantes dramaturgos irlandeses, tendo escrito mais de trinta peças, entre as quais *Amantes e triunfantes*, *Danças a um deus pagão*, *O fantástico Francis Hardy*, *curandeiro*, e *Terapia das almas*. O seu teatro, que universaliza as especificidades irlandesas, convoca à reflexão induzida pela emoção e pela imaginação, sustentadas na valorização da palavra, muito embora segundo Friel “as palavras não sejam dotadas de plenos poderes até um actor as libertar e as preencher”.

Tradução

Paulo Eduardo Carvalho

Assistência de encenação

Sílvia Morais

Cenografia, figurinos

e pintura de pano de terra

Luis Moura

Sonoplastia

Hâmbar de Sousa

Desenho de luz

Fernando Sena

Confeção de pano de terra

Rafaela Graça e Susana Gouveia

Carpintaria

Ivo Cunha

Costureira

Sofia Craveiro

Interpretação

João Melo, Susana Gouveia e Tiago Moreira

28 e 29 Jan.

Sábado às 21h

Domingo às 16h

Sala Experimental

Duração: 120 min. // M/12

HUMIDADE



Texto de **Bárbara Colio**

Encenação de **Rui Madeira**

Companhia de Teatro de Braga

Tradução

Ivonete da Silva Isidoro

Cenografia e vídeo-arte

Acácio Carvalho

Figurinos

Manuela Bronze

Desenho de som

Pedro Pinto

Desenho de luz

Rui Madeira

Interpretação

André Lares

Solange Sá

11 e 12 Fev.

Sábado às 21h

Domingo às 16h

Sala Experimental

Duração: 80 min. // M/14

Vindos dos outros lados do Mundo, Ela e Ele, o Outro e a Outra, Um e Uma, “desencontram-se” num hostel numa cidade húmida (Braga, Santiago). Cruzamentos de vidas em viagem, presas pela chave da porta. A fobia do encontro no enquadramento da foto e o barulho da máquina de lavar, a vontade de ‘representar’ no *Skipe*, a solidão que a chuva miudinha acentua. *Humidade*, de Bárbara Colio (México, 1969), é um texto-metáfora sobre o nosso Mundo. Sobre a transumância em que vivemos, à procura do Lugar. Da nossa solidão. Na urgência das fronteiras: das geográficas e da memória, do medo e do espanto, do sofrimento físico e interior. Um texto marcado pelo domínio da palavra, dos ritmos e dos tempos. No conhecimento das práticas e do jogo entre drama e comédia. Uma dádiva para actores, escrita por alguém que os ama. // Rui Madeira

Rui Madeira é actor, encenador e director artístico da Companhia de Teatro de Braga. É membro do Comité Executivo da ETA – Eurasia Theater Association, do Conselho Cultural do Município de Braga, e do Conselho Consultivo da candidatura de Braga – Capital Europeia da Cultura/27.

FAZER - UM ALFABETO DE ANIVERSÁRIOS



Texto de **Gertrude Stein** • Encenação de **António Pires**

Tradução de **Luísa Costa Gomes**

Teatro do Bairro

Fazer – um alfabeto de aniversários é exactamente o que o título indica: um alfabeto de aniversários, uma lista das pessoas cujos nomes começam por letras e que fazem anos num certo dia, e o que é que acontece nesse dia em que fazem anos. Histórias e mais histórias sobre as pessoas, e as letras e o que quer dizer fazer anos. Escrito em 1940, um ano depois da publicação de *O Mundo é redondo*, *Fazer* “é um livro de aniversários que gostaria de ter lido em criança”, afirmou Gertrude Stein. Este espectáculo marca o reencontro de António Pires com a autora modernista, completando o díptico deste género literário adaptado ao teatro.

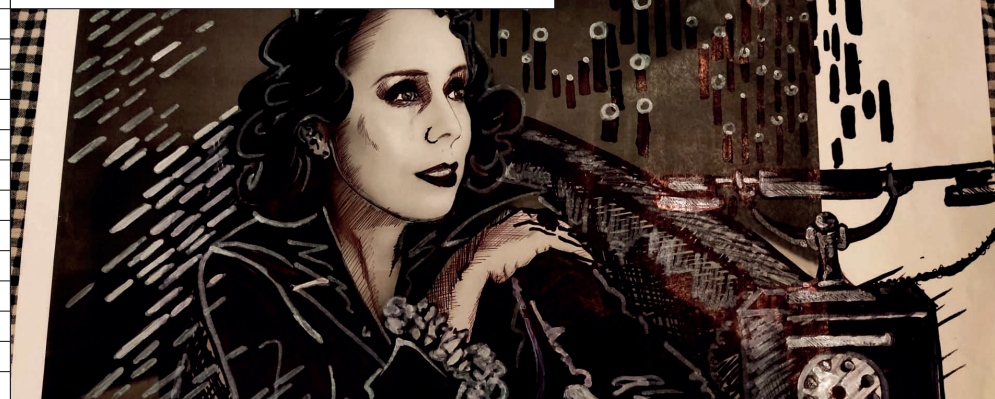
António Pires trabalha em teatro desde finais dos anos 80, em encenação e representação. Está há duas décadas ligado ao Teatro do Bairro, em Lisboa, e à estrutura de produção Ar de Filmes. Entre as distinções que já recebeu, encontram-se o Corvo de Ouro da *Time Out Lisboa* para Melhor Peça de Teatro de 2012 por *Tisanas – Um antídoto contra o cinzento dos dias*, de Ana Hatherly; o Globo de Ouro para Melhor Peça de Teatro de 2013 para *O público*, de Federico García Lorca; e a Menção Especial da Associação de Críticos de Teatro, em 2015, para *Quatro santos em três actos*, a partir de Gertrude Stein.

| |
|-----------------------|
| Cenografia |
| João Mendes Ribeiro |
| Figurinos |
| Luís Mesquita |
| Música |
| Guilherme Alves |
| Desenho de luz |
| Rui Seabra |
| Desenho de som |
| Paulo Abelho |
| Coreografia |
| Paula Careto |
| Caracterização |
| Ivan Coletti |
| Interpretação |
| Carolina Campanela |
| Carolina Serrão |
| Inês Castel-Branco |
| Maya Booth |
| Vera Moura |

18 e 19 Fev.

Sáb. às 21h • Dom. às 16h
Sala Experimental
Duração: 90 min. // M/12
Espectáculo em português e inglês, sem legendas

A JUDIA



A partir de **Kurt Weill** e **Bertolt Brecht**

Encenação e dramaturgia de **Jorge Balça**

Direcção musical de **João Paulo Santos**

Co-produção: **A Companhia de Teatro do Algarve / TMJB**

Cenografia, figurinos e caracterização

Nuno Esteves (Blue)

Interpretação

Lara Martins (actriz)

Miguel Fernandes (actor)

João Paulo Santos (piano)

A judia é um espectáculo híbrido de teatro-música que expande a colaboração entre o compositor Kurt Weill (1900-1950) e o dramaturgo Bertolt Brecht (1898-1956), ao contextualizar um programa de peças musicais de Weill incrustadas na cena *A judia*, da peça de teatro *Terror e miséria no Terceiro Reich*, de Brecht. O cuidado na seleção das peças musicais, e o seu posicionamento estratégico em momentos específicos do monólogo (mais tarde tornado diálogo), resulta numa dramaturgia que é mais do que a soma das partes que a constituem. As peças musicais de Kurt Weill permitem que vislumbremos cenas da história do casal e o tumulto interno desta mulher que, no auge da propaganda hitleriana e por amar o seu marido, decide deixá-lo. Um olhar brilhantemente sagaz às formas como as políticas do ódio podem invadir o dia-a-dia mundano dos cidadãos comuns. Judith era uma esposa amada, uma amiga, uma jogadora de *bridge* e uma dona de casa, mas neste caso é reduzida à unidimensionalidade de *judia*.

Jorge Balça desenvolveu durante mais de duas décadas e meia — predominantemente em Londres, Portugal e Amsterdão — um vasto portfólio profissional e uma combinação única de aptidões, enquanto encenador, locutor, formador e investigador académico. Em 2008 a sua produção de *A cantora careca*, de Ionesco, foi distinguida com o prémio Critics' Choice pela *Time Out* de Londres. Foi durante três anos director artístico da companhia Bloomsbury Opera, sediada no Reino Unido.

24, 25 e 26 Fev.

Sexta e sábado às 21h
Domingo às 16h
Sala Experimental
Duração: 60 min. // M/12

RINOCERONTE



Texto de **Eugène Ionesco**

Encenação de **Ricardo Aibéo**

SUL – Associação Cultural e Artística

Tradução

Luís Lima Barreto

Luz e som

Rui Seabra

Interpretação

David Almeida

Dinis Gomes

Duarte Guimarães

Graciano Dias

Ricardo Aibéo

Rita Durão

Sofia Marques

Um rinoceronte atravessa a toda velocidade uma rua de uma cidade pacata. Traz consigo a “rinocerite”, uma doença que contagia progressivamente os habitantes do burgo, tornando-os conformistas e uniformizando-lhes o pensamento, até os converter em rinocerontes. Em 1960, o próprio dramaturgo relatou como se deu o ponto de partida para a escrita de *O rinoceronte*. Conta Ionesco que o escritor Denis de Rougemont se encontrava em Nuremberga quando ocorreu uma impressionante manifestação nazi em homenagem a Adolf Hitler. Uma multidão imensa esperava pelo *führer*, que tardava em chegar. Quando a comitiva de Hitler surgiu, houve uma histeria contagiosa tal que até o próprio Rougemont se sentiu atingido, fazendo-o pensar: “Que espécie de demónio me possuiu de tal forma, ao ponto de ficar quase seduzido pela ideia de me entregar, como os outros, ao delírio insano?”.

Eugène Ionesco (1909-1994) nasceu na Roménia mas passou a maior parte da infância em França. No princípio da adolescência voltou à Roménia, onde mais tarde se formou como professor de francês. Regressou a França em 1938 para concluir a sua tese de doutoramento, acabando por ser apanhado pela guerra. Como dramaturgo fez a sua estreia em 1950 com a peça *A cantora careca*, trabalho que se tornou um exemplo clássico do teatro do absurdo – movimento literário que seguiu.

Ricardo Aibéo (n. 1973) estreou-se como actor em 1996 – o ano em que começou a colaborar com o Teatro da Cornucópia, onde mais tarde viria, já como encenador, a assinar a direcção de vários espectáculos. Participou na edição de 2019 do Festival de Almada com a encenação de *A boda*, de Bertolt Brecht.

4 e 5 Mar.

Sábado às 21h

Domingo às 16h

Sala Experimental

Duração: 105 min. // M/12

LAR DOCE LAR



A partir de *O que importa é que sejam felizes*, de **Luísa Costa Gomes**

Encenação de **António Pires**

Força de Produção

Cenário

F. Ribeiro

Figurinos

Dino Alves

Desenho de luz

Paulo Sabino

Interpretação

Joaquim Monchique

Maria Rueff

“É quando finalmente estamos velhas e podemos dormir à vontade que sofremos de insónia! Isto está tudo muito bem feito! Não temos obrigações, não temos nada para fazer, podemos dormir até reben-tar, mas não, ali estamos, toda a noite...”, diz-se a dada altura em *Lar doce lar*. Duas idosas que partilham um quarto na Residência Sênior Antúrios Dourados embarcam numa competição desmedida por um quarto particular após a “partida” da sua anterior ocupante. Juntos pela primeira vez em palco, Maria Rueff e Joaquim Monchique desdobram-se em múltiplas personagens e levam-nos numa viagem atribulada e hilariante pelos quatro cantos deste doce lar.

Estreado em 2012, e reposto em Abril de 2022 no Teatro Maria Matos, *Lar doce lar* tem circulado por mais de uma dezena de palcos, um pouco por todo o País. O espectáculo apoia-se numa comi-cidade simultaneamente ácida e terna, a partir de *O que importa é que sejam felizes*, um texto original de **Luísa Costa Gomes**. Romancista, dramaturga e ensaísta, Costa Gomes é uma das mais prolíficas e premiadas escritoras portuguesas, tendo já ultrapassado os 50 anos de carreira literária.

27 Mar.

1 e 2 Abr.

Segunda e sábado às 21h

Domingo às 16h

Sala Principal

Duração: 120min. (s/ interv.)

M/12

POLICE MACHINE



| |
|------------------------------|
| Tradução |
| Isabel Lopes |
| Conselheiro artístico |
| Fernando Mora Ramos |
| Dispositivo cénico |
| Joseph Danan |
| Sonoplastia |
| Lucas Keating |
| Vídeo |
| Lucas Keating |
| assistido por Inês Almeida |
| Interpretação |
| Beatriz Antunes |
| Fábio Costa |
| Fernando Mora Ramos |
| Mafalda Taveira |
| Marta Taveira |
| Nuno Machado |

27 e 28 Mai.

| |
|--------------------------|
| Sábado às 21h |
| Domingo às 16h |
| Sala Experimental |
| Duração: 60 min. // M/16 |

Texto e encenação de **Joseph Danan**

Teatro da Rainha

Um apresentador vedeta da rádio anuncia aos microfones o prémio da noite para um jovem parricida. Ao terminar o programa, depara com o seu carro em chamas e é violado por dois tipos. Uma prostituta leva-o para casa e ele estrangula-a. Pelo meio, um animador de pista estimula e mantém o espectáculo em acção. A prostituta – a mesma? outra? – liga para a rádio e fala com uma máquina como quem se aconselha num psicólogo. Dois tutores da noite abordam-na com a missão de a reinserirem, mas ela, atemorizada, defende-se disparando contra eles. Um miúdo de rua tenta fazer sexo com a prostituta, acabando por lhe roubar um saco com uma arma. Enquanto dorme, a prostituta é cobiçada por dois tipos e sonha com um mundo em destroços. O miúdo encontra Deus, um velho cansado com a aparência de vagabundo, e pede-lhe conforto. Deus não tem conforto para dar. O miúdo dispara contra Deus. Numa esquadra, a vedeta da rádio queixa-se à polícia do carro a arder. A polícia parece mais interessada na prostituta assassinada. Carrascos e vítimas fundem-se e confundem-se. Eis-nos perante uma peça sobre a brutalidade incompreensível que se gera no quotidiano como se fosse natural, endémica – ou melhor, sócio-genética.

Joseph Danan (n. 1951), escritor e professor emérito no Instituto de Estudos Teatrais (Sorbonne Nouvelle – Paris 3), é autor de vários ensaios, alguns livros de poesia, pequenas ficções, romances e peças para teatro. Foi traduzido para português e levado à cena pelo Teatro da Rainha com as peças *Dodô – no rasto do pássaro do sono* (2010), *Jojo, o reincidente* (2011), *O teatro dos papás* (2013), *O homem que queria (não) ser sábio*, incluída no espectáculo *Pensa, logo sangra* (2016), e *As aventuras de Auren, o pequeno serial killer* (2016).

LA VIDA ES SUEÑO

ESPECTÁCULO INTEGRADO NO FESTIVAL DE ALMADA



| |
|--|
| Cenografia e figurinos |
| Nick Ormerod |
| Desenho de luz |
| Ganecha Gil |
| Desenho de som e música |
| Fernando Epelde |
| Interpretação |
| Alfredo Noval, Antonio Prieto, David Luque, Ernesto Arias, Goizalde Núñez, Irene Serrano, Manuel Moya, Prince Ezeanyim e Rebeca Matellán |
| Movimento |
| Amaya Galeote |
| Conselheiro da dramaturgia |
| Pedro Villora |

17 e 18 Jul.

| |
|---|
| Segunda às 21h30 |
| Terça às 19h |
| Sala Principal |
| Duração: 100 min. // M/12 |
| Espectáculo em castelhano, legendado em português |

Texto de **Pedro Calderón de la Barca**

Adaptação de **Declan Donnellan** e **Nick Ormerod**

Encenação de **Declan Donnellan**

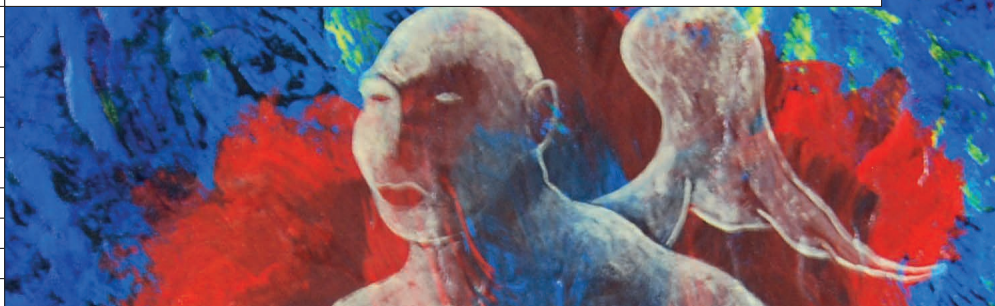
Co-produção: **Compañía Nacional de Teatro Clásico, Cheek by Jowl** e **LAZONA** // Em colaboração com: **The Barbican, London**, e **Scène Nationale d'ALBI-Tarn**

Um príncipe acorrentado a uma montanha. Uma jovem disfarçada de homem em busca de vingança: revolução, amor, assassinato. Será que a realidade é mesmo *real*? Ou tudo não passa de um sonho? Os clássicos perduram porque tratam do *agora* – hoje como há quatrocentos anos. Trabalhamos estes textos porque eles continuam vivos através dos tempos. Acompanham-nos nas nossas derrotas e nas nossas vitórias. Ajudam-nos a descobrir-nos a nós próprios. Fazer ou ser? Calderón demonstra-nos que o nosso principal terror não é a morte – mas a existência, o que é algo totalmente diferente. E instala a dúvida: tudo o que fazemos, mais do que manifestação de uma vontade, é uma forma de demonstrar que estamos aqui. Muitos autores têm abordado estas questões, e os mais sábios nunca dão respostas fáceis. Calderón, por exemplo, a única possibilidade que nos oferece é a de nos deixarmos consumir pelas perguntas que nos coloca. // Declan Donnellan

Declan Donnellan é um dos mais relevantes encenadores britânicos. Numa carreira com mais de quarenta anos, dirigiu espectáculos nos mais importantes teatros e óperas do Mundo. O seu percurso artístico é indissociável da companhia inglesa Cheek by Jowl, que fundou com o co-director artístico Nick Ormerod em 1981. Em 2014 apresentou *Ubu roi* no Festival de Almada.

Pedro Calderón de la Barca (1600-1681) é um dos principais dramaturgos do *siglo de oro* espanhol. Escreveu dezenas de peças, incluindo dramas, comédias e autos sacramentais. *A vida é sonho* estreou em 1635 e mistura aspectos da tragédia com os da comédia.

UM RUFIA NAS ESCADAS



Texto de **Joe Orton**

Encenação de **Miguel Loureiro**

Co-produção: **Companhia Dois / TMJB**

Segundo Joe Orton, “o riso é um assunto muito sério, e uma comédia é uma arma mais perigosa que uma tragédia”. Mike, ex-pugilista e um marginal que faz cobranças difíceis, e Joyce, ex-prostituta e actualmente dona de casa, vivem num apartamento. Uma cozinha, uma sala de estar com uma cama, um aquário com um peixe, uma mesa, chávenas de chá – um cenário realista que será transformado em sátira, com um enredo sórdido, irónico, grotesco, numa combinação de humor e horror. Wilson, um estranho, um rufia, aparece no apartamento de Mike e Joyce com o intuito de se vingar da morte do seu irmão, brutalmente assassinado por Mike.

Joe Orton (1933-1967) utiliza a imagem de uma realidade ordenada para, logo a seguir, a transfigurar, abolindo e satirizando estereótipos culturais, sociais e religiosos. Na sua obra abordou temas como a homossexualidade, o amor e a morte.

Miguel Loureiro, actor e encenador, formou-se no IFICT e na Escola Superior de Teatro e Cinema. Como encenador trabalhou com estruturas como *Cão Solteiro*, *O Rumo do Fumo*, *Galeria ZDB*, *Mala Voadora* e *Ópera do Castelo*. Tem encenado textos de Molière, Marguerite Duras, Almeida Garrett, Dumas (filho) e Tennessee Williams, entre outros autores.

| |
|-----------------------------|
| Tradução |
| Joaquim Pena |
| Tiago da Câmara Pereira |
| Cenografia |
| André Guedes |
| Desenho de luz |
| Rui Monteiro |
| Figurinos |
| Ana Simão |
| Interpretação |
| Anabela Faustino |
| Ivo Alexandre |
| João Reixa |
| Co-produção |
| São Luiz Teatro Municipal |
| Teatro Aveirense |
| Casa das Artes de Famalicão |
| Theatro Circo |

1, 2 e 3 Dez.

Sexta e sábado às 21h
Domingo às 16h
Sala Experimental
Duração: 90 min. // M/14

O MISANTROPO



**POR HUGO VAN DER DING
E MARTIM SOUSA TAVARES
A PARTIR MOLIÈRE**

Encenação de **Mónica Garnel**

Teatro Nacional D. Maria II

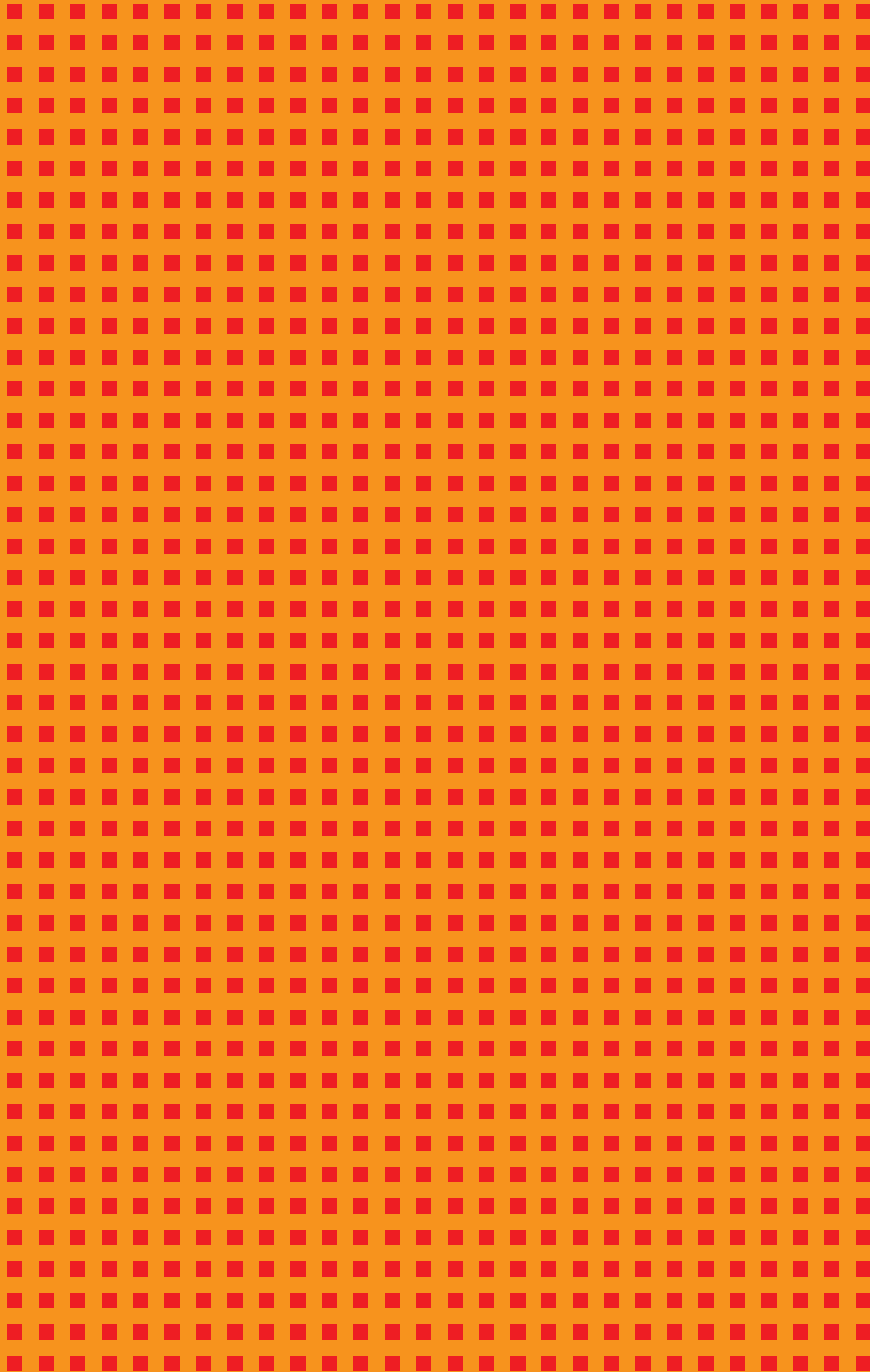
É noite de estreia. *O misantropo*, de Molière, vai ser representado pela primeira vez em Portugal perante o Rei e toda a corte, e o espectáculo está longe de estar pronto. Há um grupo de actores, juntos por misteriosas e diversas razões, com os nervos à flor da pele, dispostos a muito – ou a tudo – mesmo antes de se ouvirem as pancadas de Molière. Há um homem que tem aversão aos seres humanos, que não gosta da convivência social, que é melancólico, insociável, misantrópico, mocho, bufo (in dicionário *Priberam*). Há, acima de tudo, o desejo fervoroso de frequentar a corte e agradar ao Rei. A pergunta crucial é: “que feliz acaso vos trouxe a este lugar?”.

Mónica Garnel tem o curso de Actores da ESTC. Em 1999 começa a trabalhar com Mónica Calle. Ao longo dos últimos 20 anos, tem integrado a maioria das produções da Casa Conveniente enquanto actriz, assistente ou técnica. Em 2015 na Zona J, em Chelas, cria o espectáculo *Drive in*, a partir de cinco textos originais portugueses. Em 2018 no Teatro São Luiz encena o espectáculo *The Swimming Pool Party*, de Ricardo Neves-Neves. Em 2019 encena *Antígona*, de Sófocles, no Teatro Nacional D. Maria II. Entre 2009 e 2014 coordenou, juntamente com Mónica Calle, um trabalho de formação de actores no Estabelecimento Prisional de Vale de Judeus.

| |
|-------------------------------------|
| Cenografia e figurinos |
| Marta Carreiras |
| Desenho de luz |
| Rui Monteiro |
| Desenho de som e sonoplastia |
| João Pratas |
| Vitória |
| Assistência à encenação |
| Ana Água |
| Apoio à criação |
| Ana Vaz |
| Interpretação |
| Ana Guiomar |
| Inês Vaz |
| Joana Bernardo |
| João Grosso |
| João Vicente |
| José Neves |
| Manuel Coelho |
| Manuel Moreira |

9 Dez.

Sábado às 21h
Sala Principal
Duração: a definir
Faixa etária: a classificar



ROMANCE DA RAPOSA



Texto a partir do romance homónimo de **Aquilino Ribeiro**
 Encenação e adaptação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Era uma vez um escritor chamado Aquilino Ribeiro (1885-1963), que um dia ofereceu a um filho seu pelo Natal uma história escrita por si. Era uma história que o escritor já tinha contado ao longo de várias noites a esse filho que, sentado nos joelhos do pai enquanto este contava, fazia perguntas ou então ficava calado. Esse escritor tinha crescido numa aldeia no Norte de Portugal e conhecia muito bem os animais que viviam perto dos seres humanos que habitavam o campo – como por exemplo as raposas, que roubavam ao “bicho-homem” as “galinhas parvinhas”. A peça é sobre uma raposa muito esperta e comilona que não gostava de comida de dieta (ervas e gafanhotos). Eis então quando caiu a noite – pois a noite, ao contrário da manhã, que nasce, cai sobre a tarde e fica ali uma data de horas a ser só noite, fechada na escuridão. Ai como era terrível a fome para quem a tinha. Onde andava o texugo, que tinha sempre o que comer e que segundo constava tinha acabado de arranjar comida e da boa?

Alexandre Delgado, compositor e *violetista* (músico que toca uma violeta – ou viola de arco –, instrumento um pouco maior e de som mais grave do que o do violino), compôs a música original deste espectáculo. **António Lagarto**, escultor, *cenógrafo* (artista que cria o cenário, inventado por ele) e *figurinista* (artista que faz ou que escolhe as roupas e adereços dos actores), criou o ambiente visual desta peça. **Teresa Gafeira**, actriz e *encenadora* (artista que arranja uma maneira de contar uma história num palco, muitas vezes também dirigindo os actores), foi quem teve a ideia de fazer este espectáculo.

| |
|-------------------------------|
| Música original |
| Alexandre Delgado |
| Cenário e figurinos |
| António Lagarto |
| Desenho de luz |
| José Carlos Nascimento |
| Movimento |
| Natasha Tchitcherova |
| Desenho de maquilhagem |
| Fátima Sousa |
| Piano |
| Alexei Eremine |
| Interpretação |
| Carolina Dominguez |
| Diana Vaz |
| João Farraia |
| João Maionde |

18 a 26 Fev.

Sábados e Terça 21 às 16h
 Domingo às 11h
 Sala de Ensaios
 Duração: 40 min. // M/3

Nos dias úteis, a partir de 14/2, há sessões para escolas por marcação

PASTÉIS DE NATA PARA BACH



Dramaturgia de **Pedro Proença** e **Teresa Gafeira**
 Encenação de **Duarte Guimarães**
Companhia de Teatro de Almada

À luz das velas, comendo nozes, empunhando uma caneta de pena que é também uma *batuta* (uma espécie de varinha que os maestros usam), Bach compõe a sua *Cantata BWV 147*, uma música que torna religiosa até mesmo uma pedra muito surda e teimosa – uma música que parece mesmo que está à procura e que parece mesmo que faz perguntas. E está! E faz! Com a sua peruca de cabelo branquinho e rabo de cavalo, calçando sapatilhas @All Star, correndo entre a sua mesa de trabalho e o *cravo* (não a flor assim chamada mas o instrumento musical, o “pai” do piano), Bach escreve, experimenta, escreve mais, experimenta outra vez. Os filhos (Bach teve 20 filhos...!) inspiram-no, e ele escreve o seu famoso *Minuete em Sol Maior*, muito bom para dançar com passinhos levezinhos. Mas talvez o título mais estrambólico de todas as suas obras seja *O cravo bem temperado* (1726-1744). Bem temperado? Com sal e pimenta? Ou com açúcar e canela, como se costuma fazer aos pastéis de nata? Bach era guloso. Por isso, para esta história, Teresa Gafeira e Pedro Proença inventaram que ele comia pastéis de nata e que não conseguia compor música sem comer esses pastéis.

Johann Sebastian Bach (1685-1750) é considerado “o Shakespeare da música clássica”, ou seja, o mais *glorioso* compositor de todos os tempos. *Organista* (tocador de órgão), depois *mestre-de-capela* (director de um coro de igreja), foi o mais importante compositor de uma longa *dinastia* (pessoas célebres que pertencem à mesma família) de músicos. A sua música é linda, enérgica, muitas vezes comovente.

| |
|-------------------------------|
| Cenografia e figurinos |
| Pedro Proença |
| Desenho de luz |
| José Carlos Nascimento |
| Movimento |
| JPB |
| Som |
| Miguel Laureano |
| Operação de luz e som |
| Paulo Horta |
| Interpretação |
| Bruno Realista |
| Carolina Dominguez |
| Diana Vaz |
| João Farraia |
| Pedro Walter |

4 e 5 Mar.

Sábado às 16h
 Domingo às 11h e às 15h
 Sala de Ensaios
 Duração: 50 min. // M/3

VERDI QUE TE QUERO VERDI



Música de **Giuseppe Verdi**
Encenação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Giuseppe (*José*, em italiano) **Verdi** foi um compositor (ou seja, um escritor de música) do século dezanove. Era tão bom, mas tão bom compositor, que dizem que era capaz de criar uma ópera num instantinho, como por exemplo numa tarde. Os pais de Verdi tinham um restaurante muito bom – se calhar era por causa disso que ele era tão bom, talvez os bons cozinhados sejam parecidos com as boas óperas: ambos precisam de ser feitos com arte, pois dentro da arte está uma forma de amor a que também podemos chamar entrega, ou dedicação (isto é, fazer muitas vezes uma coisa para a qual se tem jeito até se ser capaz de a fazer muito bem). A palavra *arte* é uma das palavras mais importantes de todas as que existem. Se não houvesse arte não haveria artistas. Se não houvesse artistas a vida seria horrível.

Verdi era um grande artista, um dos maiores da História da música europeia. Este espectáculo, feito com marionetas que cantam e com actores que dançam e cozinham, é sobre algumas das suas óperas: *La Traviata*, sobre as coisas boas (os beijinhos, estar juntos) e as coisas más (os ciúmes, as saudades) do amor; *Aida*, outra vez sobre amor; *Il Trovatore*, sobre... amor!, mas, neste espectáculo, esse amor é mais às pizzas e aos gelados que vão ser confeccionados à frente do público, por uns cozinheiros completamente malucos que trabalham num restaurante italiano enquanto ouvem algumas das mais belas *árias* (as partes cantadas para uma só voz, numa ópera) escritas por Verdi. Para que todos reparem como são belas, mesmo quando parece que os cantores as gritam.

Cenografia
Steven Evan
Desenho de luz
José Carlos Nascimento
Figurinos
Teresa Capitão
Marionetas
Teresa Varela
Operação de luz e som
Paulo Horta
Interpretação
Diana Vaz
João Maionde
João Farraia
Pedro Walter

18 e 19 Mar.

Sábado às 16h
Domingo às 11h e às 15h
Sala de Ensaios
Duração: 50 min. // M/3

DONA RAPOSA E OUTROS ANIMAIS



Fábulas de **La Fontaine**
Encenação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Era uma vez muitas histórias curtas inventadas mas muito verdadeiras, protagonizadas por animais e outros seres vivos (uma árvore, uma cana), sobre assuntos importantes da vida das pessoas, como por exemplo a alegria no trabalho – uma coisa que quase nunca há mas que era mesmo importante que houvesse, como se pode ver pela história da cigarra “cantaroladeira” e “bailariqueira” e da formiga triste que tinha um trabalho tão chato e repetitivo que até parecia uma máquina de apanhar grãos, sem coração nem alegria para o encher, como as pessoas que só trabalham e se esquecem de que há outras coisas na vida.

Estas histórias todas, muito boas para pensar, umas cómicas e outras não, também falam sobre a esperteza e a vaidade (de quem dá e recebe graxa por troca de alguma coisa, por exemplo), a mentira e o engano, a aparência que não mostra e às vezes até esconde o que está dentro de nós (um gato bonito e mau, um galo feio e bom), são contadas por uma raposa que gosta muito de uvas que nunca mais amadurecem: talvez seja de propósito, uma lição da Natureza, que é para ela aprender a esperar!

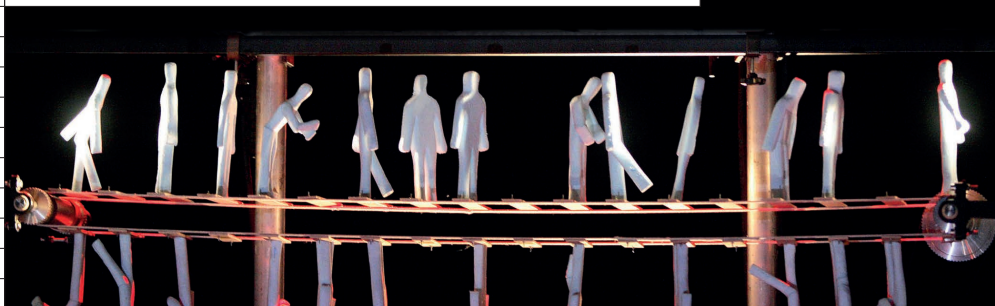
Jean de La Fontaine (1621-1695) foi um escritor francês que escreveu 239 fábulas(!), algumas inesquecíveis, e que vão ser contadas para sempre, pois nunca mais nasceu alguém que conseguisse escrever sobre esses assuntos melhor do que ele. A encenadora Teresa Gafeira transformou (mas só um bocadinho) algumas dessas histórias, para elas ficarem ainda mais verdadeiras.

Cenografia
Ana Paula Rocha
Desenho de luz
José Carlos Nascimento
Máscaras e adereços
Carlos Cristo
Operação de luz e som
Paulo Horta
Interpretação
Diana Vaz
João Farraia
Pedro Walter

1 e 2 Abr.

Sábado às 16h
Domingo às 11h
Sala de Ensaios
Duração: 50 min. // M/3

DURA DITA DURA



Texto e canção de **Regina Guimarães**

Encenação, cenografia e marionetas de **Igor Gandra**

Teatro de Ferro

Dura dita dura é a história de um menino, o Baltazar, que cresce alheio, numa terreola perdida de um Portugal esquecido — mas apertadamente vigiado e auto-vigiado. Baltazar é mudo, mas não surdo. A sua vivacidade de menino fora do baralho conflua manifestamente com o obscurantismo que caracteriza o Portugal dos pequenitos. Baltazar é um escândalo de silêncio num País silenciado. Mas não se escolhe o lugar e o tempo onde se nasce. *Dura dita dura* é um espectáculo de marionetas para todas as idades acerca da atmosfera de terror surdo que reinou durante meio século num País onde as paredes tinham ouvidos. Através do olhar atento, por vezes atónito, de uma criança bem-amada, mas permeável ao mal-estar dominante, dá-se a conhecer um passado ainda próximo que tende, contudo, a esbater-se nas ‘brumas da memória’.

O **Teatro de Ferro** surgiu em 1999, com direcção artística de Carla Veloso e Igor Gandra. O nome desta companhia pressupõe uma noção de matéria primordial resistente, e ao mesmo tempo mutável: um processo de transformação que continua a ser inspirador. O trabalho deste grupo de artistas tem sido desenvolvido principalmente no campo do teatro de marionetas e objectos — inscrevendo-se numa lógica de investigação na qual a marioneta assume um valor matricial nas suas hibridações possíveis, tentadas e tentadoras. As relações do corpo-intérprete com o objecto-mundo manipulado, e a implicação de cada espectador na construção desta relação, são linhas de reflexão transversais à extensa prática artística da companhia portuense.

| |
|------------------------|
| Música |
| Michael Nick |
| Fado/Canção |
| Ana Deus |
| Desenho de luz |
| Rui Maia |
| Teatro de Ferro |
| Operação de Luz |
| Mariana Figueroa |
| Operação de som |
| Carla Veloso |

15 e 16 Abr.

| |
|-------------------------|
| Sábado às 16h |
| Domingo às 11h |
| Sala de Ensaios |
| Duração: 50 min. // M/6 |

O BARBEIRO DE SEVILHA



A partir da ópera de **Gioachino Rossini**

Encenação de **Teresa Gafeira**

Companhia de Teatro de Almada

Era uma vez um teatro azul por fora chamado Teatro Azul (ou então Teatro Municipal Joaquim Benite) que tinha muitos técnicos sem os quais nada do que se passa num teatro poderia acontecer. Nesse teatro também se fazia ópera, que é um espectáculo como os de teatro mas com mais música e uma orquestra, e no qual as personagens (aos safanicos e abanecos se forem marionetas) fazem coisas incríveis, como por exemplo birras mas a cantar – isto é, cantam birras, que é uma maneira muito interessante de fazer uma boa birra – e por vezes falam sozinhas (quando estão a cantar *árias*).

Neste espectáculo, que é sobre uma ópera cómica que tem uma música que foi composta por um senhor italiano que nasceu e morreu há muito tempo e se chamava **Gioachino** (*Joaquim* em italiano) **Rossini** (1792-1868), para além de se ficar a saber tudo sobre o que é uma ópera, também se pode assistir a uma versão muito divertida de *O barbeiro de Sevilha*, encenada por Teresa Gafeira e representada por marionetas que até parecem maluquinhas. Figaro, por exemplo, é um barbeiro que tem uma tesoura e um pente e um pincel para a barba que são muito grandes: é porque servem para cortar o cabelo e fazer a barba aos técnicos do teatro. Nesta ópera, cantada (“berrada”, portanto) por marionetas que são movimentadas por pessoas que também são um bocadinho malucas, claro, acontecem muitas coisas: discussões, lutas, zangas, pazes, danças, cantorias, e até um casamento. E tudo isto enquanto uma música muito bela (ou então só linda, o que não é pouco) nos emociona.

| |
|--|
| Cenografia |
| Manuel Graça Dias |
| Egas José Vieira |
| Desenho de luz |
| José Carlos Nascimento |
| Bonecos e figurinos |
| Pedro Proença |
| Execução dos bonecos e adereços |
| António Canelas |
| Execução dos figurinos |
| Rosário Balbi |
| Operação de luz e som |
| Paulo Horta |
| Interpretação |
| Carolina Dominguez |
| Diana Vaz |
| Marco Trindade |

29 e 30 Abr.

| |
|-------------------------|
| Sábado às 16h |
| Domingo às 11h e às 15h |
| Sala de Ensaios |
| Duração: 50 min. // M/3 |

O FANTASMA DAS MELANCIAS



Textos de **Claeyssen, Espina e Acuña**

Encenação de **Teresa Gafeira**

Companhia de Teatro de Almada

Este é um espectáculo com três histórias, escritas pelos autores argentinos **Juan Enrique Acuña** (jornalista e escritor, 1915-1988), **Luis Marcelo Claeyssen** (dito Lucho, mestre do teatro de marionetas) e **Roberto Espina** (actor e encenador, 1926-2017). Teresa Gafeira deu vida em palco a um velho avarento, a um galo que queria ter dentes e a um menino da mamã que, só porque sim, tratava mal as melancias do quintal.

A primeira história é sobre alguém muito *forreta*, ou seja, alguém que não quer gastar dinheiro nenhum, para poder juntar cada vez mais (há pessoas assim, na vida). Alguém que gosta tanto do dinheiro que o acaricia moeda a moeda e não se importa de só comer uma vez por semana – uma sopa horrível. Até que acontece qualquer coisa: uma magia. A segunda história é sobre um galo, neto de um general e de uma generala, que quer tanto ter dentes que acaba por conseguir que um urso dentista lhe arranque um dente muito grande e muito velho que o galo não tinha (!) dentro da boca, e que pertencia a um outro animal. A terceira história é sobre um rapaz mal-comportado, comilão, guloso, dorminhoco, birrento, preguiçoso, que desobedece à mamã e que tem a mania de que é muito valente. O nome desse rapaz é Churrinche e o público vai ter de tomar conta dele – e também das melancias, pois o rapaz, coitado, não dá conta do recado. Mas não será preciso sair do lugar, pois tudo se fará em modo remoto e colaborativo entre o público e o rapaz.

13 e 14 Mai.

Sábado às 16h

Domingo às 11h

Sala de Ensaios

Duração: 50 min. // M/3

ANDO A SONHAR COM BEETHOVEN



Texto e encenação de **Teresa Gafeira**

Companhia de Teatro de Almada

O pequeno Jorge gosta de ter os brinquedos bem arrumadinhos: os comboios, os jogos, os carrinhos. Já tem um computador e adora fazer contas. Com tudo tão certinho, pode dormir tranquilo debaixo dos cobertores. Mas todas as noites um homem despenteado, desastrado e barulhento entra pelo quarto adentro sem pedir autorização. Mexe em tudo, desarruma tudo. É insuportável, impossível de aturar! Mas ele torna o quarto quase mágico com tanta música que traz consigo. A Alfa e a Beta dizem que ele é o Beethoven.

Ao que parece, o compositor alemão **Ludwig van Beethoven** (1770-1827) era conhecido pelo seu mau feitio. Costumava resmungar sozinho pelas ruas, tinha inesperados acessos de fúria e não raras vezes se meteu em brigas. Na verdade, Beethoven foi um génio. Tinha cinco anos quando o seu pai reparou no seu invulgar talento para a música e decidiu dar-lhe ele próprio as primeiras lições de composição e piano, obrigando-o a estudar muitas horas seguidas, todos os dias. Aos sete anos, deu o primeiro concerto, aos 12 já compunha pequenas peças e na adolescência começou a trabalhar como instrumentista para ajudar a sustentar a família. Aos 27 anos, começou a desenvolver os primeiros sintomas de surdez e aos 48 anos já estava completamente surdo. Isso não o impediu de continuar a compor obras belíssimas.

23 e 24 Set.

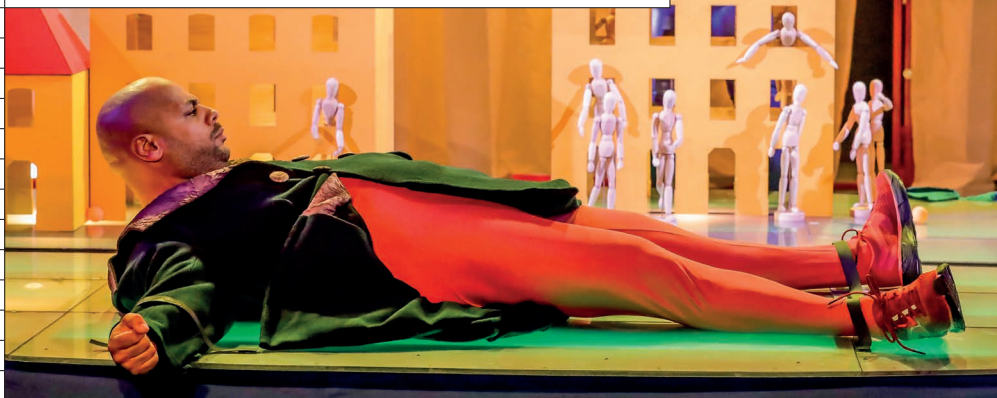
Sábado às 16h

Domingo às 11h e às 15h

Sala de Ensaios

Duração: 50 min. // M/3

GULLIVER



Texto a partir do romance de **Jonathan Swift**
Encenação e adaptação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

| |
|----------------------------------|
| Cenografia |
| José Manuel Castanheira |
| Desenho de luz |
| José Carlos Nascimento |
| Música original |
| Inês Proença |
| Desenho de som |
| Daniel Mendrico |
| Assistência de cenografia |
| Sara Brandt |
| Ambra Orlandelli |
| Interpretação |
| Carolina Dominguez |
| Diana Vaz |
| João Maionde |
| Marco Trindade |

Alguém chamado Gulliver conta as suas aventuras: um naufrágio, ele a alcançar uma ilha agarrado a um pedaço de madeira, e depois a adormecer na praia, e seres muito pequeninos a prendê-lo à areia, e os minúsculos, que primeiro falavam uma língua muito estrambólica, com palavras maluquinhas, a chamarem-lhe Homem-Montanha, mas depois a ficarem amigos dele, apesar de quererem usá-lo para fazer coisas que lhes davam jeito e poupavam trabalho (por causa de Gulliver ser tão grande, se comparado com eles), e depois ele a descobrir que eles estavam em guerra com outro reino por causa de uma coisa mesmo estúpida, e que já não eram capazes de fazer as pazes. Noutra ilha, Gulliver já não era muito grande mas tão pequenino como um bichinho-da-conta no meio das ervas, e foi então que os problemas de se ser pequeno (por causa de os outros serem muito grandes) lhe fizeram a vida num inferno, que é o que acontece quando uma pessoa tem muitos problemas para os quais ainda não encontrou soluções. Mas há soluções.

O que é ser grande? E ser pequeno, o que é? Posso ser grande se alguém não for pequeno? *As viagens de Gulliver* é o título de um livro escrito por um senhor irlandês que se chamava Jonathan Swift. Publicado pela primeira vez em 1726, quis mostrar, através de uma viagem imaginária, o que acontecia às pessoas daquele tempo – em que umas pareciam muito grandes e outras muito pequenas –, o que provocava uma grande vontade de partir, nem que fosse só na imaginação.

7 e 8 Out.

Sábado às 16h
Domingo às 11h
Sala de Ensaios
Duração: 50 min. // M/6

O VENTO NOS SALGUEIROS



A partir do romance de **Kenneth Grahame**
Dramaturgia e encenação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

| |
|-------------------------------|
| Cenário e figurinos |
| Sérgio Loureiro |
| Desenho de luz |
| José Carlos Nascimento |
| Música (interpretação) |
| Inês Proença |
| Coreografia |
| Cláudia Nóvoa |
| Sonoplastia |
| André Oliveira |
| Interpretação |
| Bruno Realista |
| Diana Vaz |
| João Maionde |
| João Farraia |
| Pedro Walter |

Esta é uma história sobre o campo. Mas primeiro, o que é o campo? Todos sabem e ninguém sabe. O campo é um sítio onde não há casas ou há poucas casas. Evidentemente que uma cidade não pode ser um campo, por muita vontade que tenha disso. E depois, se não há casas, alguma coisa tem de haver no campo, pois se não houvesse nada não havia campo, e nós sabemos que o campo existe. Ora então a questão é: o que há no campo? No campo, em vez de casas há árvores. E claro que o campo não tem só árvores, isso é que era bom, o campo tem flores e até há aquele campo que tem cenouras, alfaces, couves, e é claro que este campo é diferente do das árvores, sim porque os campos não são todos iguais, como as cidades não são todas iguais.

E depois no campo há os bichos. Milhões e milhões. Dentro da terra, em cima da terra e acima da terra. Os que estão acima voam, é claro, e desde moscas, passando por borboletas e toda a espécie de aves, ele há de tudo. Em cima da terra, depende de onde é o campo. Pode haver vacas, ovelhas, cabras e porcos, mas esses costumam estar naquele campo que também tem cenouras e couves. No outro campo há muitos bichos de que quase ninguém sabe o nome. Ora, e tanta conversa para quê? Porque ninguém pode começar a contar uma história sobre quatro bichos no campo, sem explicar bem o que é o campo. Ora os tais bichos eram um rato de água, um toupeira, um texugo e um sapo.

21 e 22 Out.

Sábado às 16h
Domingo às 11h e às 15h
Sala de Ensaios
Duração: 50 min. // M/3

OS GATOS



A partir de *O livro dos gatos* de **T. S. Eliot**
 Encenação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Era uma vez muitos gatos, com muitos nomes, alguns muito es-
 trambólicos, e outros que eram só deles, e não diziam a ninguém.
 Havia um a quem chamavam Tigre Ronrom, que apesar de dançar
 muito bem, era tão esquisito, tão esquisito, que não gostava de fes-
 tinhas, só fazia disparates e, sobretudo, apenas o que lhe apetecia.
 Havia outra, uma gata velha, a quem chamavam Sarapintada, que
 passava os dias sentada ou deitada a guardar energia para as noites
 – altura em que parecia que ficava outra vez nova, e dava aulas de
 canto e de solfejo aos ratos, cozinhava para eles ou treinava-os para
 serem escuteiros. Dois outros, Matalote e Rapioca – que nomes ma-
 ravilhosos! –, eram gatos vadios que, para além de serem grandes
 especialistas nas artes do circo, miavam o *Singin' in the Rain* melhor
 que o Gene Kelly e eram ainda mais famosos do que ele. E havia
 ainda uns gatos que ensaiavam pinotes em pensamento e sonhavam
 com a lua cheia durante o dia, para à noite irem ao baile, dançar e
 cantar que nem uns malucos.

Os gatos é inspirado nos poemas de *O livro dos gatos*, escrito por um
 senhor chamado Tomás (*Thomas*, em inglês, *Tom* para a família e os
 amigos): **T. S. Eliot** (1888-1965), um grande (ou seja, muito bom)
 poeta norte-americano, tão grande que até ganhou o Prémio Nobel
 da Literatura em 1948. A encenadora **Teresa Gafeira** escolheu al-
 guns poemas desse livro e criou uns gatos que só podem ser vistos
 no teatro. *Os gatos* é uma espécie de aula de “gatologia”, que é uma
 palavra que ainda não está nos dicionários mas que faz muita falta.

4 e 5 Nov.

Sábado às 16h
 Domingo às 11h e às 15h
 Sala Experimental
 Duração: 50 min. // M/3

HÄNDEL... LÁ COM ESSA MÚSICA!



Texto de **Rita Taborda Duarte**
 Encenação de **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Esta história é sobre dois reis ingleses chamados Jorge (*George*, em
 inglês) e duas músicas que o compositor alemão também chamado
 Jorge (*Georg*, em alemão) Friedrich Händel escreveu para eles no
 século XVIII. Primeiro, foi o Rei Jorge I quem pediu a Händel que
 lhe fizesse uma música sobre a água, para ele poder ouvir dentro
 do rio Tamisa numa noite de Verão durante as Festas de Londres.
Música Aquática (de 1717) foi um grande sucesso – colcheias e se-
 mi-colcheias cheias de água lá dentro criaram uma música mara-
 vilhosa, que nesse dia transformou o rio no palco de um grande
 concerto. Foi num domingo esplendoroso, o Rei Jorge I disse um
 poema que ele tinha escrito, e depois todos mergulharam, e desco-
 briram que o que havia dentro do rio era o que havia fora do rio
 – menos os peixes.

Muito tempo depois, foi a vez de o Rei Jorge II pedir a Händel que
 compusesse uma música sobre o fogo. Händel pegou na sua pena, e
 vai disto: uma música a arder que quase pegava fogo às partituras,
 não fosse dar-se o caso de aquele ser um fogo de paz, que incendiou
 os corações de todos para celebrar o fim da guerra. *Música para os*
Reais Fogos-de-Artificio (de 1749) também foi um grande sucesso,
 e todos dançaram uns com os outros, e Händel até dançou com o
 próprio rei, como as senhoras sem par nos bailaricos.

O pai de **Georg Friedrich Händel** (1685-1759) queria que ele
 fosse advogado mas Händel escolheu dedicar a sua vida à música
 e foi para Inglaterra. Escreveu mais de 600 peças musicais, todas
 muito boas. Um dia tornou-se inglês.

Cenografia e figurinos
 Jean-Guy Lecat
Desenho de luz
 José Carlos Nascimento
Marionetas e adereços
 Maria João Vieira
 Teresa Varela
Operação de luz e som
 Paulo Horta
Interpretação
 Carolina Dominguez
 Diana Vaz
 João Farraia
 João Maionde
 Marco Trindade

18 e 19 Nov.

Sábado às 16h
 Domingo às 11h
 Sala Experimental
 Duração: 50 min. // M/3

PICASSO AGARRADO PELO RABO

criação



Uma criação de **Pedro Proença** e **Teresa Gafeira**
Companhia de Teatro de Almada

Uma peça a partir de Picasso para um público infantil? É só ir à obra visual, literária e dramática de Picasso (sim, ele escreveu e encenou duas peças, e o seu trabalho poético tem sido recentemente valorizado nos meios vanguardistas). É uma obra cheia de elementos lúdicos, metamórficos, com o seu quê de *clownesco* e um grande apetite vitalista. Partiremos do fabuloso imaginário de uma das figuras mais emblemáticas da cultura, para chamar a atenção para os modos de apropriar/reciclar formas, temas, objectos e materiais, e de enfatizar as capacidades criativas inerentes a cada ser humano. Na obra teatral de Picasso, por exemplo, partes do corpo, objectos, legumes ou emoções (como a *Angústia Gorda/Angústia Magra*) são personificados e investidos de actividade dramática. Servindo-nos do seu exemplo, e articulando-o com universos sonoros da época (Satie, Stravinsky, o Grupo dos Quatro, músicas populares espanholas e de etnia cigana), o espectáculo enfatizará sobretudo os contrastes entre o espaço mágico e a crueza dos objectos, a *joie de vivre* e a vivência como luta de formas (por vezes cruel), as dificuldades da vida e o prazer criativo de lhes encontrar soluções. // Pedro Proença

A peça *Picasso agarrado pelo rabo* será concebida conjuntamente por Teresa Gafeira e por Pedro Proença, um criador com um conhecimento aprofundado da obra de Picasso, e que tem desenvolvido trabalho cenográfico e dramático na Culturgest e na Companhia de Teatro de Almada, dentro do âmbito infanto-juvenil.

Cenografia e figurinos

Pedro Proença

Movimento

Cláudia Nóvoa

Luz

José Carlos Nascimento

Interpretação

Bruno Realista

Diana Vaz

(distribuição em curso)

1 a 17 Dez.

Sábados e feriados às 16h

Domingos às 11h e às 15h

Sala de Ensaios // M/3

Sessões especiais

para escolas, nos dias úteis,
por marcação.

DANÇA

OS TRÊS IRMÃOS



Texto de **Gonçalo M. Tavares**
 Direcção artística de **Victor Hugo Pontes**
Nome Próprio

Victor Hugo Pontes coloca em cena três bailarinos imaginados pelo escritor Gonçalo M. Tavares: Abelard, Adler e Hadrian são *Os três irmãos*. Quando se encontram, num não-lugar, procuram o rasto dos seus pais, marcam a giz a sua ausência, lavam-se, comem juntos à mesa, carregam os corpos uns dos outros num sacrifício ritualizado, carregam-se aos ombros, vivem em fuga, praticam o jogo perigoso do encontro com o passado. Estes três irmãos tentam concretizar a sua ligação à terra e sobreviver à existência uns dos outros, mesmo se essa existência tiver sido esburacada a berbequim, enrodilhada numa trouxa de roupa, e transportada num carrinho de mão. Sobre esta criação, o coreógrafo afirma que: “Não trabalho com palavras, mas sim com movimentos, o que vai tornando progressivamente difícil escrever sobre os meus espectáculos. Mas uso muitas vezes as palavras como ponto de partida, como meio, e até como fim. Acabo quase sempre por retirá-las da boca dos intérpretes, ou por calar os autores. Desta vez não foi assim: as palavras do Gonçalo M. Tavares estão presentes em *Os três irmãos*. São o motor da acção e surgem no espectáculo para serem lidas, e não ditas. A força da sua presença é por isso diferente – são palavras que não se ouvem, mas que conduzem o espectador”.

Com formação em artes plásticas, teatro e coreografia, **Victor Hugo Pontes** é um criador que não se deixa limitar por formatos, e que explora constantemente as ligações entre o movimento e a palavra. Em 2019 venceu o Prémio SPA na categoria de Dança – Melhor Coreografia, com o espectáculo *Margem*. Colaborou com Beatriz Batarda e Marco Martins, Jorge Andrade, Joana Craveiro, Inês Barahona e Miguel Fragata, entre outros. É, desde 2009, o Director Artístico da Nome Próprio – Associação Cultural.

25 Fev.

Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 90 min. // M/12

BATUCADA



Concepção, criação e direcção de **Marcelo Evelin**
 Co-produção: **Demolition Incorporada / Kunstenfestival**
 Co-apresentação: **TRANSBORDA / Casa da Dança**

BATUCADA é a uma criação concebida para o Kunstenfestivalde-sarts de Bruxelas, um dos principais festivais de artes performativas da Europa. *BATUCADA* se propõe como um acontecimento. O ritmo transita entre a festa e o protesto num ritual que expõe a relação conflitante entre uma coletividade quase tribal e as subjetividades dos indivíduos. O batucar em objetos cotidianos contagia, desmancha fronteiras entre expectador e artista, e provoca reflexões sobre a pulsão do homem na sociedade contemporânea. *BATUCADA* é uma intervenção político-alegórica. Mascarados, os corpos subversivos batucam panelas, frigideiras e latas numa espécie de desfile apoteótico e revolucionário. O grupo é diverso, de artistas e “não artistas”, da dança, do teatro, da música, arquitetura, moda, performance, da vida. Vindos de diversos lugares do Piauí e de outros do Brasil, estes mais de 40 performers cidadãos – selecionados a partir de uma convocatória pública – se misturam e se transformam um no outro, e na cadência de uma batucada atravessada, enganchada, suspensa, os corpos tornam-se instrumentos para as estruturas rítmicas e impulsionam a cadência de uma coreografia da qual o público também faz parte. // Marcelo Evelin

Marcelo Evelin é bailarino, coreógrafo e investigador. Vive entre Teresina e Amsterdão e trabalha no Brasil, Japão e em vários países da Europa. Dirige a Plataforma Demolition Incorporada, baseada no CAMPO, um espaço de Residência e Artes Performativas em Teresina, no Piauí. Ensina na Escola Superior de Artes de Amsterdão desde 1999 e tem criado projectos e cursos de mestrado em várias instituições. Em 2019 recebeu o título de Doutor *Honoris Causa* pela Universidade Federal do Piauí.

6 e 7 Mai.

Sábado e Domingo às 18h
 Sala de Ensaios
 Duração: 70 min. // M/16

O SUSTO É UM MUNDO



Direcção artística e interpretação de **Vera Mantero**

Rumo do Fumo

Co-apresentação: **TRANSBORDA / Casa da Dança**

O psicanalista Carl Jung dizia que a sua linguagem devia ser ambígua e de duplo sentido, porque só assim faria justiça à nossa natureza psíquica. Para ele, a união de elementos que habitualmente estão em oposição, sobretudo o inconsciente e o consciente, seria a única forma de conseguir chegar a uma nova atitude. O antropólogo Eduardo Viveiros de Castro faz notar que, aquilo que para um ocidental pode aparentar ser uma série de elementos contraditórios, para os indígenas brasileiros pode ser um conjunto de elementos perfeitamente conjugados e que se apresentam fazendo absoluto sentido, podendo mesmo constituir algumas das características basilares dos povos originários. As alegadas interferências das redes sociais em processos eleitorais recentes fazem-nos concluir que os *media* 'saudáveis' são aqueles que não apresentam apenas um ponto de vista e sim vários, de preferência em oposição. O professor de ética Jonathan Haidt preocupa-se com o futuro dos seus alunos, que diz estarem encerrados em bolhas politicamente correctas, e aconselha-os a percorrerem mundo para serem capazes de *contradição* e *oposição*, que são elementos constitutivos da própria natureza do mundo. Uma educação para a cidadania será uma educação para a *multiplicidade* e para a *contradição*? Educação para o *susto*?

Vera Mantero estudou dança clássica com Anna Mascolo e integrou o Ballet Gulbenkian entre 1984 e 1989. Tornou-se um dos nomes centrais da Nova Dança Portuguesa, tendo iniciado a sua carreira coreográfica em 1987 e mostrado o seu trabalho por todo o mundo. Desde 2000 que se dedica também ao trabalho de voz, cantando repertório de vários autores e co-criando projectos de música experimental.

Dir. artística e interp.

Vera Mantero

Co-criação e interpretação

Henrique Furtado Vieira,
Paulo Quedas, Teresa Silva
Vera Mantero

Desenho de luz

Leticia Skrycky

Criação sonora e interp.

João Bento

Cenografia e adereços

João Ferro Martins

Figurinos e adereços

Marisa Escalreira

Assistência

Vera Santos

Participação na pesquisa

Vânia Rovisco

Textos

Henrique Furtado Vieira,
Paulo Quedas, Teresa Silva
e Vera Mantero

12 Mai.

Sexta às 21h

Sala Principal

Duração: 80 min. // M/14

TIME



Direcção de **Aldara Bizarro**

O Teatrão – Oficina Municipal de Teatro

TIME é uma peça de dança, criada para três actores, em torno do tema 'tempo', como resposta ao desafio de se trabalhar a ideia de utopia e de mudança. Desde a antiguidade que a natureza do tempo se apresenta como uma das maiores questões filosóficas, quer pela tentativa de compreender a sua linearidade, passado, presente e futuro, quer pela sua subjectividade, uma vez que o tempo é interpretado por cada um de forma diferente, sendo muitas vezes essa interpretação influenciada pela situação que se vive em determinado momento. Há um ponto no qual muitos teóricos estão de acordo: o tempo, tal como é experienciado durante a vida dos humanos, é irreversível. Também há um ponto que parece suscitar alguma preocupação, que é o do tempo tal e qual como o vivemos na actualidade, que não corresponde às necessidades da humanidade, nem do planeta, uma vez que se vive apressadamente, desrespeitando os tempos biológicos do corpo, e os tempos da natureza, que lhe são inerentes. Nesta peça, que utiliza a linguagem subjectiva da dança, vai-se procurar responder a algumas destas grandes questões, recorrendo como inspiração à escrita de filósofos e de obras literárias, e cruzando-as com informação empírica recolhida através de entrevistas realizadas com pessoas que têm um conhecimento empírico do tempo, uma vez que trabalham a terra e estão regularmente muito próximas da natureza.

Aldara Bizarro é ex-bailarina e coreógrafa. Nasceu em 1965 em Maputo. Estudou dança, desde os 5 anos, em Luanda, Lisboa, Nova Iorque e Berlim. Como intérprete, trabalhou com vários coreógrafos portugueses nos anos 80 e 90. Desenvolve trabalho como coreógrafa desde 1990, pertencendo ao grupo da Nova Dança Portuguesa. O seu trabalho artístico centra-se na criação para o público jovem e no desenvolvimento de projectos para a comunidade.

20 e 21 Mai.

Sábado às 21h

Domingo às 16h

Sala Experimental

Duração: 90 min. // M/12

SYMPHONY OF SORROWS + CANTATA



Coreografias de **Miguel Ramalho** e **Mauro Bigonzetti**
Companhia Nacional de Bailado

Neste programa a Companhia Nacional de Bailado reúne dois coreógrafos que, com abordagens e ambientes distintos, propõem obras que trabalham sobre o colectivo.

Symphony of sorrows desenvolve-se num ambiente denso, soturno, no qual o colectivo revela ser a força de superação dos caminhos, por vezes tortuosos, da humanidade. Sobre esta sua criação, Miguel Ramalho afirmou tratar-se de “um leve toque sobre as nossas sensações à margem da realidade humana. Os nossos corpos formam um organismo que vislumbra a imagem do que temos no subconsciente. Um universo dentro de cada corpo tornado música. Como se conseguíssemos ver cada nuance musical enquanto vivemos pequenos momentos que nos são fortemente familiares”.

Cantata, por seu lado, reflecte tradições populares e musicais italianas, propondo a reinterpretação de uma verdadeira festa comunitária transalpina, na qual a música é o elemento inspirador, que contagia os bailarinos e o público. Mauro Bigonzetti descreve a sua coreografia como sendo “plena de cores vibrantes, típicas do Sul de Itália. Os gestos apaixonados e viscerais evocam um tipo de beleza mediterrânica e selvagem. A dança instintiva e vigorosa explora as várias facetas da relação entre homem e mulher: sedução, paixão, querelas, ciúme. Esta peça presta homenagem à cultura e à tradição musical italianas. Trata-se de uma criação popular, no sentido mais elevado do termo, utilizando música italiana dos séculos XVIII e XIX, desde as canções de embalar às *pizziche* do Salento e às serenatas napolitanas. Neste bailado, criado a partir do encontro inesperado com um grupo de músicos de Nápoles e da Apúlia, a dança e a música misturam-se e interligam-se”.

| |
|---|
| <i>Symphony of sorrows</i> |
| Figurinos |
| Miguel Ramalho |
| Música |
| Henryk Górecki – <i>Sinfonia n.º 3</i> |
| Desenho de luz |
| Cristina Piedade |
| Interpretação |
| Bailarinos da CNB |
| Cantata |
| Música original e tradicional |
| Assurd (Lorella Monti e Cristina Vetrone) |
| Enza Pagliara |
| Enza Allesandra Prestia |
| Figurinos |
| Helena de Medeiros |
| Desenho de luz |
| Carlo Cerri |
| Interpretação |
| Bailarinos da CNB |

7 Jun.

Quarta às 21h
 Sala Principal // M/6
 Duração: 104 min. c/ intervalo

LUXÚRIA



Coreografia de **David Gutiérrez** e **Paula Reyes**
Barcelona Flamenco Ballet

Bem-vindos a *Luxúria* e a um universo pleno de suspense, intriga e complexas dinâmicas de poder. Amor, ciúme e ódio. Esta coreografia recria um mundo fascinante, com o estilo inovador de uma companhia que funde componentes da dança e da música flamenco tradicional com elementos do bailado e música contemporâneos. *Luxúria* conta-nos uma história de amor e tragédia, na qual o herói é consumido pela dúvida, pelo orgulho e pela loucura. Finalmente, é invadido pela solidão e pelo desespero, que ameaçam a relação que tem com o seu grande amor.

David Gutiérrez, fundador do Barcelona Flamenco Ballet, é considerado um dos artistas de flamenco mais hábeis e talentosos de Espanha. Tanto o coreógrafo como a sua companhia são reconhecidos em todo o Mundo como insignes representantes do flamenco moderno.

Fundada em 2017, a companhia internacional de dança flamenco **Barcelona Flamenco Ballet** consolidou-se como um grupo de referência e como símbolo da arte catalã. A sua actividade tem proporcionado o reconhecimento de renomados profissionais da música e da dança.

| |
|--|
| Cenografia |
| Alba Gil |
| Guarda-roupa |
| Hockerty, prod. Gutiérrez |
| Desenho de Luz |
| Daniel Pecellin |
| Desenho de som |
| Marcos Prieto |
| Músicos |
| Jordi Centeno |
| Rafa Bueno |
| Alberto Garrido |
| José Miguel Castaño |
| Rafa Palomares |
| Bailarinos principais |
| David Gutiérrez e Paula Reyes |
| Bailarinos |
| Claudia Martinelli, Beatriz Rodríguez, Andrea Amaya, Alba Soto, Maria Barolet, Beatriz Rodríguez e Judith Margón |

25 Nov.

Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 90 min. // M/12

LA SYLPHIDE



Coreografia de **August Bournonville**

Companhia Nacional de Bailado

La Sylphide é considerado o primeiro bailado romântico da história da dança. Muito embora alguns dos seus componentes, como a utilização de pontas, de saias compridas de musselina branca, e o recurso a personagens que evocam seres sobrenaturais não fossem uma novidade na época, é com *La Sylphide* que estes elementos ganham uma maior dimensão e se tornam sinónimo de *bailado romântico*.

Estreada a 12 de Março de 1832 na Academia Real de Música em Paris, com coreografia de Filippo Taglioni e música de Jean Schneitzhoeffter, a obra ganhou uma enorme popularidade junto do público. Em 1836, August Bournonville cria a sua própria versão coreográfica, com uma nova partitura de Herman Løvenskiold, para o Ballet Real da Dinamarca. Esta versão, que entrou no repertório da Companhia Nacional de Bailado em 1980, tornou-se também uma referência do trabalho deste mestre dinamarquês, continuando hoje em dia a ser dançada por todo o Mundo.

La Sylphide relata a história do escocês James que, na manhã do seu casamento com Effie, sua noiva, é acordado por uma Sylphide, um ser alado por quem se sente imediatamente atraído. Não conseguindo deixar de pensar em Sylphide, corre para a floresta, tentando encontrá-la para descobrir uma forma de esta se tornar humana e poderem viver felizes para sempre. Mas o desenlace da história de James e Sylphide revela-se trágico. Ao envolvê-la numa echarpe com a intenção de a trazer para a esfera humana, ela morre. A história de *La Sylphide* expressa os conflitos e inquietações existentes no período Romântico. Às emoções mais intensas correspondia um forte anseio por um mundo mais puro e genuíno. Quando as ideias entravam em conflito com o mundo sensível, a existência perdia a sua harmonia.

Música

Herman Løvenskiold

Cenários

Ferrucio Villagrossi

Figurinos

Hugo Manoel

Desenho de luz

Pedro Martins

Remontagem

e coreografia adicional

Jan Linkens

29 e 30 Dez.

Sexta e sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 80 min. c/ intervalo

M/6

MÚSICA

CONCERTO DE ANO NOVO



Direcção musical de **Tiago Oliveira**

Orquestra Clássica do Sul

Programa

Danças Húngaras n.ºs 5, 6 e 7

Johannes Brahms

Danças populares romenas

Bela Bartók

Odeon

Ernesto Nazareth

Dois Lundus

Ernani Aguiar

Danza del Fuego

Manuel de Falla

Galop Infernal

Jacques Offenbach

Czárdas

(solista: Zachary Spontak)

Vittorio Monti

Valsa n.º 2 da Jazz Suite

Dmitri Shostakovich

Danúbio Azul

Marcha Radetzky

Johann Strauss

São doze as badaladas que marcam o novo ano, e doze os desejos que formulamos entre passas e brindes, amor e esperança, para cada mês que há-de vir. São também doze as *Danças do Mundo* que a Orquestra Clássica do Sul escolheu especialmente para esta ocasião de festa, alegria e diversão, que não vai deixar ninguém quieto no lugar.

A **Orquestra Clássica do Sul (OCS)** nasceu de um desejo – a criação de uma orquestra regional de música erudita no Algarve – e da união de vontades de diversas personalidades ligadas à cultura, que concretizaram a missão de trazer à região Sul uma programação de elevada qualidade artística. Fundada em 2002, tornou-se Orquestra Clássica do Sul em Setembro de 2013, tendo Cesário Costa como Maestro Titular e Director Artístico. Nessa altura, a OCS assumiu novos desafios e alargou o seu território de acção, passando igualmente a abranger as regiões do Alentejo, Península de Setúbal e Andaluzia. A programação apresentada a cada temporada integra obras que vão desde o barroco ao contemporâneo, proporcionando espectáculos distintos entre si, que procuram dar a conhecer a amplitude e a versatilidade da música clássica. A partir de Janeiro de 2023, a Orquestra Clássica do Sul passa a contar com Martim Sousa Tavares como Maestro Titular.

3 Jan.

Terça às 21h

Sala Principal

Duração: 65 min. // M/6

ORQUESTRA JAZZ DE MATOSINHOS



Direcção musical de **Pedro Guedes**

Programa

Peça em peças

I. Agitação

II. Tenso

III. Vento

Som em exposição

I. Branco, ruído branco

II. Madeira caiada com gelo

III. Amarelo, talvez

Sargaço

Composições e arranjos de Pedro Guedes

B70

Farol

Noite

Composições e arranjos de Carlos Azevedo

6 Jan.

Sexta às 21h

Sala Principal

Duração: 75 min. // M/6

Em 2022 a Orquestra Jazz de Matosinhos celebrou 25 anos e, como tal, nada como voltar às origens. A criação de repertório original foi um dos primeiros e mais notáveis objectivos da OJM, tendo por base as composições de Pedro Guedes e Carlos Azevedo, dois nomes fundamentais no percurso da Orquestra, mas também no meio jazzístico nacional. Abrindo as portas a um território amplamente inexplorado — o da escrita musical para orquestra de jazz, com a sua abrangente amplitude tímbrica, impacto e expressividade —, o conjunto de obras agora apresentadas vem sedimentar a clara identidade sonora desta *Big Band*. Este será um concerto inteiramente preenchido com temas de vários momentos diferentes do percurso da orquestra, que se têm mantido nas estantes.

A **Orquestra Jazz de Matosinhos** é uma instituição sem fins lucrativos que tem por objectivo promover a criação, a investigação, a divulgação e a formação na área do jazz. Criada em 1997, conta com o apoio da Câmara Municipal de Matosinhos desde 1999. Cruza a ambição internacional com o sentido de responsabilidade local, investindo de forma continuada no desenvolvimento de projectos artísticos e formativos, bem como na edição discográfica de jazz português. Pioneira num território largamente inexplorado, a OJM cumpre o papel de Orquestra Nacional de Jazz. Desde 2018 que a orquestra está sediada na Real Vinícola, em Matosinhos. Aí está instalado o Centro de Alto Rendimento Artístico (CARA), que, para além de ser uma editora, é também um espaço que acolhe concertos, ensaios, gravações e iniciativas do Programa Educativo da OJM.

CONCERTO DE REIS



Direcção musical de **Antonio Pirolli**
Orquestra Sinfónica Portuguesa
OPART – Teatro Nacional de São Carlos

Programa
Sinfonia n.º 7 em Mi maior
 WAB 107
Anton Bruckner

A *Sinfonia n.º 7* de Anton Bruckner (1824-1896), dedicada a Luís II da Baviera, foi escrita em 1881 e revista em 1885. A estreia deu-se em Leipzig, em 1884, sob a direcção de Arthur Nikisch (maestro que esteve em São Carlos em Maio de 1901 com a Filarmónica de Berlim) e valeu ao compositor o maior sucesso da sua vida. A popularidade desta sinfonia talvez se deva ao extraordinário arrobo lírico que se desprende da obra logo desde os primeiros compassos, quando, por entre trémulos nas cordas, se ergue um inesquecível tema de lirismo avassalador lançado pelos violoncelos. Bruckner declarou tê-lo ouvido em sonhos. A composição estrutura-se em quatro andamentos. O segundo, um monumental *Adagio*, foi poderosamente utilizado por Luchino Visconti nalgumas cenas do filme *Senso*. Bruckner começou a escrevê-lo tendo em mente a morte de Richard Wagner, então muito doente. Neste andamento são usadas, pela primeira vez numa sinfonia, as tubas wagnerianas. O *Finale* não é tão imponente como o de outras grandes sinfonias do compositor — houve mesmo quem o comparasse, no final do século XX, ao final de uma sinfonia de Haydn.

Antonio Pirolli é actualmente o maestro titular da Orquestra Sinfónica Portuguesa. Originário de Roma, foi director musical da Ópera de Ancara (1995-2001) e de Istambul (2001-2005), tendo já dirigido óperas em importantes salas de espectáculos, como o Teatro Colón (Buenos Aires), Tessisches Staatstheater (Wiesbaden), Teatro dell’Opera (Roma), Teatro alla Scala (Milão), Teatro Carlo Felice (Génova) e Teatro Bellini (Catânia).

7 Jan.
 Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 65 min. // M/6

PAUS



Teclado
 Fábio Jewelim
Baterias
 Hélio Morais
 Joaquim Albergaria
Baixo
 Makoto Yagyu
Técnico de som
 Ângelo Lourenço
Designer de iluminação
 Frederico Rompante
Road manager
 Pedro Cobrado
Booking e produção executiva
 Haus

Yéss, o último disco dos PAUS, foi lançado em 2019 e serve de base ao espectáculo que o grupo traz ao palco da Sala Principal do Teatro Municipal Joaquim Benite. O disco conta com a colaboração do músico brasileiro Grass Mass nos arranjos para sintetizadores modulares. Este trabalho de texturas electrónicas contribuiu para expandir o imaginário do que pode ser um disco de PAUS — das pistas de dança de Lisboa aos pouco iluminados clubes de *punk rock*, das rodas de batuque das ruas de São Paulo às *raves* de Berlim. Nas próprias palavras da banda: “A vida vem de frente e a única resposta é *Yéss*”. Sobre este mais recente trabalho do grupo, escreveu o jornalista Gonçalo Frota no *Público*: “Tal como fazem as cobras, os PAUS largaram a pele anterior não para traírem a sua identidade, mas para poderem continuar a crescer”.

PAUS é uma banda criada em 2009 e actualmente composta por Fábio Jewelim, Hélio Morais, Joaquim Albergaria e Makoto Yagyu. O grupo tem tido lugar de destaque no seu universo, sendo uma presença constante nos festivais de Verão: NOS Alive, Paredes de Coura, Super Bock Super Rock, entre outros. Têm tocado por toda a Europa em festivais relevantes, bem como no México e Estados Unidos da América. Em 14 anos de existência publicaram cinco álbuns. *Madeira*, editado em 2018, foi *Número 1* na tabela de vendas em Portugal.

18 Fev.
 Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 60 min. // M/6

A GAROTA NÃO



Voz e guitarra

Cátia Oliveira

Guitarras

Sérgio Mendes

Bateria

Diogo Sousa

Som

Hugo Valverde

Luz

Sebastião Pinto

Roadie

João Gabriel

Road Manager

Sandra Cardoso

Booking e produção executiva

Produtores Associados

Dois de Abril — o dia em que foi decretada, em 1976, a actual Constituição da República Portuguesa — é também o nome do bairro setubalense onde Cátia Mazzari Oliveira, a intérprete que adoptou o nome artístico *A garota não*, nasceu e cresceu. E é também este o nome do seu segundo álbum de originais, que vem sendo apresentado ao vivo desde o seu lançamento, no ano passado. Nas palavras da cantautora: “Este disco é uma viagem pela memória. Uma viagem pela amizade e pelos desencontros que semeiam valor. E sobretudo é uma viagem de busca pelo amor. Porque a música tem esta capacidade de me auxiliar no entendimento das coisas, e de me fazer acreditar que as revoluções nos mudam para melhor, que podem mesmo acontecer. É um álbum longo: de fotografias e de canções. Temperado com vontade, comoção, repulsa, cansaço e aquela dose de angústia de onde se arrancam os temas mais dorida. E depois serenidade. E depois alegria. E, no fim de tudo isto, uma grande gratidão. Quando acabo uma canção bebo sempre um copo de vinho, para celebrar”. As canções de *A garota não* são um acto de cidadania e de liberdade.

11 Mar.

Sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 75 min. // M/6

CONCERTO CORAL-SINFÓNICO



Meio-soprano

Maria Luísa de Freitas

Maestro titular do Coro

Giampaolo Vessella

Programa

Alexander Nevsky, Op. 78

Sergei Prokofiev

Belkis, regina di Saba (suíte)

Ottorino Respighi

18 Mar.

Sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 105 min. // M/6

Direcção musical de **Antonio Pirolli**

Coro do TNSC e Orquestra Sinfónica Portuguesa
OPART – Teatro Nacional de São Carlos

A Orquestra e o Coro do Teatro Nacional de São Carlos interpretam um programa de música cinematográfica composta nos anos 30 do século XX.

O filme *Alexander Nevsky* (1938), de Sergei Eisenstein (1889-1948), centra-se no celebrado herói russo do século XIII e inclui a inesquecível composição musical de Sergei Prokofiev (1891-1953). O enorme êxito obtido na estreia (no Teatro Bolshoi) compeliu o compositor a condensar os muitos números da partitura cinematográfica numa cantata em sete andamentos. A nova obra manteve o seu poder evocativo, quase pictórico, e a estreia ocorreu também em Moscovo, em 1939, no Conservatório.

A suíte em 4 andamentos *Belkis, rainha do Sabá*, de Ottorino Respighi (1879-1936), foi extraída de um bailado com o mesmo título estreado em 1932 no Teatro alla Scala de Milão. A música tentou secundar prodigiosos efeitos cénicos. Os andamentos são bastante variados no que toca a ambientes musicais. Esta é considerada a mais espectacular das obras sinfónicas do compositor italiano. A música não terá sido escrita para cinema, mas muitos encontram nela os elementos que brilham nas melhores composições escritas para filmes épicos, históricos ou de aventuras.

Criada em 1993, a **Orquestra Sinfónica Portuguesa** é um dos corpos artísticos do TNSC, tendo como seu Maestro Titular, desde 2021, Antonio Pirolli. O **Coro do Teatro Nacional de São Carlos** foi criado em 1943 e é dirigido desde 2021 por Giampaolo Vessella.

MIGUEL ARAÚJO



Voz, guitarras e piano

Miguel Araújo

Produção

Primeira Linha

Miguel Araújo (n. 1978), um dos mais destacados cantatores do nosso panorama musical, propõe-nos um *Concerto casca de noz*, transformando a Sala Principal do TMJB num espaço intimista. Este músico nortenho, natural da Maia, é autor de alguns dos maiores sucessos musicais portugueses do início do século XXI: *Anda comigo ver os aviões*, *Os maridos das outras*, *Quem és tu miúda*, *Nos desenhos animados (Nunca acaba mal)*, *Pica do sete*, *Dona Laura*, *Balada astral*, entre outros. Além do seu repertório a solo e da banda Os Azeitonas, da qual é fundador e se manteve até final de 2016, tem escrito para alguns dos mais destacados intérpretes portugueses, como é o caso de António Zambujo, Ana Moura, Carminho, Raquel Tavares e Ana Bacalhau. Desde 2017 que mantém uma crónica quinzenal na revista *Visão*. Em Março de 2022 edita *Chá lá lá*, que inclui os singles *Dia da precisão* (com António Zambujo), *Talvez se eu dançasse* e *Dança de um dia normal*, estreando-se em nome próprio em duas das maiores salas de espectáculos do País: o Campo Pequeno e a Super Bock Arena, com concertos esgotados.

15 Abr.

Sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 80 min. // M/6

CONCERTO SINFÓNICO



Direcção musical de **Joana Carneiro**

Orquestra Sinfónica Portuguesa

OPART – Teatro Nacional de São Carlos

Programa

Lontano

György Ligeti

Nyx

Esa-Pekka Salonen

Ein Heldenleben, Op. 40

Richard Strauss

Eis uma viagem musical europeia com grande orquestra, que vai do estertor do século XIX à alvorada do século XXI.

A abrir, *Lontano*, de György Ligeti (1923-2006), uma obra de 1967 que foi estreada no nosso país a 30 de Novembro de 2005, justamente pela Orquestra Sinfónica Portuguesa. A composição é um exemplo da técnica da micropolifonia, que foi criada por Ligeti como alternativa ao serialismo. *Nyx*, um poema-sinfónico do maestro e compositor finlandês Esa-Pekka Salonen, estreou em Paris em 2011 sob a direcção do autor. Salonen foi guiado, entre outros, por Jorma Panula, Franco Donatoni e Einojuhani Rautavaara. Nyx é uma deusa grega, filha de Gaia, que saiu do Caos inicial. Maestro e compositor foi também Richard Strauss (1864-1949). Neste concerto será interpretada *Ein Heldenleben (Uma vida de herói)*, terminada em 1898, e que consiste num dos mais ambiciosos frutos de uma década intensamente dedicada ao poema-sinfónico. Esta obra encerra numerosas citações de outras obras straussianas, continuando a ser regularmente interpretada e gravada por vários maestros e orquestras. O próprio compositor deixou-nos três registos — de 1926, de 1941 e de 1944.

Joana Carneiro é a actual Maestra Convidada Principal da Real Filharmonia de Galicia. É também Directora Artística do Estágio Gulbenkian para Orquestra. Foi Maestra Convidada da Orquestra Gulbenkian (2006-2018), Maestra Titular da Orquestra Sinfónica Portuguesa (2014-2022) e Directora Musical da Sinfónica de Berkeley (2009-2018).

20 Mai.

Sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 95 min. // M/6

AS QUATRO ESTAÇÕES DE VIVALDI



Direcção musical de **Mario Hossen**
Orquestra Barroca I Solisti Veneti
 Co-apresentação: **Festival de Música dos Capuchos**

O Concerto de Abertura do Festival de Música dos Capuchos 2023 tem como foco uma das composições mais conhecidas da História da Música: *As quatro estações*, do compositor veneziano Antonio Vivaldi. E para interpretar esta obra, uma das orquestras barrocas mais conceituadas das últimas décadas: I Solisti Veneti, de Veneza.

Fundada em 1959 pelo maestro Claudio Scimone, a orquestra **I Solisti Veneti** tornou-se embaixadora do repertório barroco italiano, com um número superior a 6.000 concertos em cerca de 90 países, tendo gravado mais de 350 álbuns para algumas das mais prestigiadas editoras, com vários artistas de renome, como é o caso de Salvatore Accardo, Plácido Domingo, Jean-Pierre Rampal, James Galway, Mstislav Rostropovich, Sviatoslav Richter, Paul Badura-Skoda e Heinz Holliger.

O violinista austro-búlgaro **Mario Hossen** é o solista e o maestro deste concerto, no qual, para além d'*As quatro estações*, de Vivaldi, interpretará algumas das obras mais virtuosísticas do barroco italiano, como é o caso do *Concerto la folia*, de Francesco Geminiani, e d'*O trilo do diabo*, de Giuseppe Tartini. Elogiado pela crítica especializada pelo seu extraordinário virtuosismo e carismática presença em palco, Mario Hossen toca um repertório que vai do barroco à música contemporânea.

Desde que cantou *Madama Butterfly*, sob a direcção de Riccardo Chailly, na abertura da Temporada do Teatro alla Scala, de Milão, **Nicole Brandolino** tem-se apresentado em vários dos principais palcos operáticos internacionais.

Solistas
 Mario Hossen (violino)
 Nicole Brandolino
 (mezzo-soprano)

Programa
 Concerto Grosso *La Folia*
Francesco Geminiani
 Ária *Svegliatevi nel core*
Georg Friedrich Händel
 Sonata *Il trillo del diavolo*
Giuseppe Tartini
 Ária *Ombra mai fu*
Georg Friedrich Händel
 Concerto *RV 242*
Antonio Vivaldi
 Ária *Ah, mio cor, schernito sei*,
Georg Friedrich Händel
As quatro estações
Antonio Vivaldi

27 Mai.
 Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 90 min. // M/6

AS QUATRO ESTAÇÕES DE PIAZZOLLA



Direcção musical de **Marcelo Nisinman**
Festival de Música dos Capuchos
 Co-apresentação: **Festival de Música dos Capuchos**

As *Cuatro estaciones porteñas*, uma das obras mais representativas do *nuevo tango*, são retratos da cidade de Buenos Aires. A composição destas peças acompanhou a da criação da ópera-tango *María de Buenos Aires*, pelo que se pode constatar que, enquanto *María* é um retrato íntimo e descritivo da cidade, *Cuatro estaciones* são um retrato exterior da urbe da capital argentina, moldado pela passagem das estações.

Marcelo Nisinman foi discípulo do próprio Piazzolla, que o declarou o “futuro do bandoneón”. Nisinman é considerado um dos maiores nomes do tango actual — com vários álbuns gravados e colaborações com alguns dos melhores músicos e orquestras mundiais. O programa do concerto inclui ainda algumas composições de Nisinman, que continuam a veia de inovação do tango empreendida por Piazzolla.

A confirmação do talento da cantora **Ana Karina Rossi** veio com a colaboração artística de dez anos com o poeta Horacio Ferrer, que escreveu o libreto de *María de Buenos Aires* e as letras das famosas canções de Piazzolla que fazem parte deste concerto, como *Balada para mi muerte*, *Chiquilín de Bachín* e *Balada para un loco* — esta última considerada uma das 100 melhores canções latino-americanas da História.

Astor Piazzolla é uma figura central da música argentina do século XX, pelo modo como revolucionou a tradição do tango, agregando ao idioma tradicional *tanguero* influências da música clássica/erudita e do jazz.

Interpretação
 Alberto Mesirca
 (guitarra eléctrica)
 Ana Karina Rossi (voz)
 David Castro-Balbi (violino)
 Marcelo Nisinman (bandoneón)
 Rosa Maria Barrantes (piano)
 Tiago Pinto-Ribeiro
 (contrabaixo)

Programa
Cuatro estaciones porteñas
Astor Piazzolla
Hombre Tango • *Pourquoi tu te lèves* • *Argentinos en Europa*
Marcelo Nisinman
Balada para mi muerte • *Jacinto Chiclana* • *Chiquilín de Bachín* • *Balada para un loco* • *María de Buenos Aires*
Astor Piazzolla

3 Jun.
 Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 80 min. // M/6

AS QUATRO ESTAÇÕES DE GLASS



Direcção musical de **Filipe Pinto-Ribeiro**
Orquestra de Câmara de Budapeste 'Franz Liszt'
 Co-apresentação: Festival de Música dos Capuchos

Solistas

Filipe Pinto-Ribeiro (piano)
 Jack Liebeck (violino)

Programa

Oriente & Ocidente
Summa

Arvo Pärt

Concerto BWV 1056

Johann Sebastian Bach

As quatro estações americanas

Philip Glass

A abrir o Concerto de Encerramento do Festival de Música dos Capuchos 2023, temos duas obras do compositor estoniano Arvo Pärt. *Oriente & Ocidente* tem como pano de fundo estrutural um texto de natureza litúrgica, o *Credo*. Por outro lado, *Summa*, de 1978, tem também como génese o *Credo* e é dos primeiros exemplos de *tintinnabuli* e da espiritualidade da música de Pärt. A aguardada estreia em Portugal d'As estações de Glass está a cargo da Orquestra de Câmara de Budapeste 'Franz Liszt', há mais cinco décadas entre as mais prestigiadas mundialmente, e do britânico Jack Liebeck, considerado um dos grandes violinistas da actualidade, com uma ampla e premiada discografia enquanto solista. Entre as obras contemporâneas de Arvo Pärt e de Philip Glass emerge a música intemporal de Johann Sebastian Bach, com a interpretação do *Concerto BWV 1056* pelo pianista Filipe Pinto-Ribeiro.

Philip Glass nasceu em 1937 e é considerado um dos mais influentes compositores do final do século XX e do início do século XXI. *As quatro estações americanas* consistem no seu 2.º *Concerto para violino e orquestra*, e foram escritas em 2009, com o intuito de dialogar com *As quatro estações* que Antonio Vivaldi compôs 300 anos antes.

Arvo Pärt nasceu em 1935 e o seu legado criativo tem produzido um enorme impacto na música contemporânea. Em 1976, criou a sua linguagem musical única, chamada *tintinnabuli*, e inspirada pelo canto medieval e pela polifonia renascentista.

18 Jun.

Domingo às 18h
 Sala Principal
 Duração: 80 min. // M/6

MÁRIO LAGINHA E TCHEKA



Voz e guitarras

Tcheka

Piano

Mário Laginha

Produção

ONC produções

Tcheka e Mário Laginha formam uma dupla musical alicerçada na amizade e no respeito mútuo pela música de cada um. Neste concerto reúnem diversos géneros e influências, apresentando um repertório de composições originais, com melodias que combinam guitarra, piano e voz.

Com uma carreira que leva já mais de três décadas, **Mário Laginha** é habitualmente conotado com o mundo do *jazz*. Mas o universo musical que foi construindo é mais vasto, passando pelas sonoridades brasileiras, indianas, africanas, pelo *pop* e o *rock*, e pelas bases clássicas que estiveram na base da sua formação. Para o artista, fazer música é, sobretudo, um acto de partilha. E tem-no feito com personalidades musicais fortes e das mais distintas áreas, como por exemplo Maria João, Pedro Burmester ou Camané. Dentro deste espírito, Tcheka é mais um companheiro de estrada, transportando-o para um universo que mais uma vez o desafia a reinventar-se enquanto músico.

Nascido num lugar recôndito da Ilha de Santiago, em Cabo Verde, **Tcheka** criou um estilo único que testemunha as influências recebidas à escala global. A sua música flui naturalmente, resistindo a qualquer tentativa de categorização fácil, dadas as referências a diversos géneros oriundos de Cabo Verde (*batuku*, *funaná*, *finason*, *tabanka*, *morna* e *coladera*) do *jazz* africano, da música *folk*, do *blues* e do *rock*.

23 Set.

Sábado às 21h
 Sala Principal
 Duração: 75 min. // M/6

CICLO DE MÚSICA DE CÂMARA

Co-apresentação
Share Foundation
Comentários
Alexandre Delgado

A ligação entre a música e a literatura é o fio condutor deste ciclo de quatro concertos de música de câmara. Em *Ecoss literários*, o duo 202 Campos Elísios evoca Eça de Queiroz, com música para violoncelo e piano de Offenbach – compositor que influenciou consideravelmente o humor queirosiano – e Augusto Machado, o modelo do Cruges d’*Os Maias*. Petrarca, Senancour e Byron são a inspiração de dois trechos de Liszt, num recital que termina com a romântica sonata para violoncelo e piano de Chopin.

Em *Música para Shakespeare*, o tenor Carlos Guilherme e o Toy Ensemble evocam o maior dramaturgo de todos os tempos, interpretando o ciclo *Songs of the Clown*, extraído da comédia romântica *Noite de Reis*, composto em 1943 pelo austríaco Erich Korngold. *Rei Lear* consiste numa versão de câmara da tragédia homónima de Shakespeare, composta em 2019, para piano, oboé, clarinete, trompa, violoncelo e tenor.

O quinteto *A truta* é a obra mais popular de Franz Schubert, aqui interpretada pelos solistas da Camerata Atlântica. Composta em 1819, esta obra deve o seu título à canção homónima, com poema de Christian Schubart, da qual F. Schubert fez variações, num exemplo superlativo de música doméstica do período Biedermeier. Serve-lhe de prólogo o *Quarteto com Piano* de Mahler, obra de juventude com um acentuado cunho trágico.

A fechar, *Proust e o tempo* é uma viagem à *belle époque* proposta pelo violetista Pedro Delgado, a propósito do centenário da morte de Marcel Proust. Em duo com o pianista Hélder Marques, o programa reúne compositores caros ao autor de *Em busca do tempo perdido*, como Reynaldo Hahn, Léon Honnoré e Gabriel Fauré, terminando com a *Sonata* de César Franck, um dos modelos da *Sonata de Vinteuil*, cuja ‘pequena frase’ é o motivo condutor da paixão de Swann por Odete. // Alexandre Delgado

202 CAMPOS ELÍSIOS

Com interpretação de **Duarte Martins** (piano) e **Nuno Cardoso** (violoncelo)

Jacques Offenbach: *Barba Azul – potpourri* • *Les Larmes de Jacqueline*, Op. 76 n.º 2

Augusto Machado: *Bolero e Andante* • *Révélation* **Franz Liszt:** *Soneto 123 – de Tre Sonetti del Petrarca*, S. 270 • *Vallée d’Obermann – de Années de Pèlerinage, Première année: Suisse*, S. 160

Frédéric Chopin: *Sonata para Piano e Violoncelo, em Sol menor, Op. 65*

Inspirado no universo de Eça de Queiroz, este dueto é constituído por Duarte Martins e Nuno Cardoso.

Duarte Martins é licenciado em piano pela Escola Superior de Música de Lisboa, na classe de Jorge Moyano, e concluiu o curso do Conservatório Nacional com a classificação máxima, tendo aí estudado com Hélder Entrudo e Carla Seixas. **Nuno Cardoso** licenciou-se na especialidade de Violoncelo em 2014, pela Academia Nacional Superior de Orquestra. Efectou os estudos de Mestrado em Violoncelo na Musikhögskolan i Malmö da Universidade de Lund, na classe de Torleif Thedén.

9 Set. // Sábado às 21h // Sala Experimental // Duração: 95 min. // M/6

TOY ENSEMBLE

Com interpretação de **Carlos Guilherme** (tenor), **Christina Margotto** (piano), **Pedro Teixeira** (oboé), **Tiago Bento** (clarinete), **Dário Ribeiro** (trompa) e **Burak Ozkan** (violoncelo)

Erich Korngold: *Songs of the Clown* **Alexandre Delgado:** *Rei Lear*

O **Toy Ensemble** tem como objectivo promover a divulgação e a expansão da cultura lusófona, articulando nas suas apresentações música, literatura e artes visuais. Desde a sua criação, em 2013, o grupo realizou várias estreias, de compositores como Alexandre Delgado, Rui Coelho e João Guilherme Ripper. Com o objectivo de divulgar a música e os intérpretes portugueses, o agrupamento tem realizado digressões em várias cidades brasileiras, com o apoio da DGArtes e do Instituto Camões.

15 Set. // Sexta às 21h // Sala Experimental // Duração: 90 min. // M/6

CAMERATA ATLÂNTICA

Com interpretação de **Ana Beatriz Manzanilla** (violino), **Pedro Saglimbeni Muñoz** (viola), **Jeremy Lake** (violoncelo), **Marine Triolet** (contrabaixo) e **Morta Grigaliunaite** (piano)

Gustav Mahler: *Quarteto com Piano* **Franz Schubert:** *Quinteto A truta*

A **Camerata Atlântica** é um projecto musical fundado em 2013 pela violinista Ana Beatriz Manzanilla, a sua directora artística. Tendo como base 11 instrumentistas profissionais de cordas, a Camerata tem a flexibilidade de poder ser alargada a uma formação mais ampla. Com dois CD’s editados, esta orquestra apresenta-se regularmente nas principais salas portuguesas, tendo criado o Concurso Nacional de Cordas “Vasco Barbosa” e realizado já várias *masterclasses* com renomados intérpretes.

21 Out. // Sábado às 21h // Sala Experimental // Duração: 75 min. // M/6

PROUST E O TEMPO

Com interpretação de **João Pedro Delgado** (viola de arco) e **Hélder Marques** (piano)

Louis Vierne: *Deux Pièces, para viola de arco e piano* **Reynaldo Hahn:** *Soliloque et Forlane, para viola de arco e piano* **Gabriel Fauré:** *Berceuse, para viola de arco e piano* **Léon Honnoré:** *Morceau de Concert, op.23, para viola de arco e piano* **Eugène Cools:** *Andante serio, para viola de arco e piano* **César Franck:** *Sonata em Lá Maior, para violino (viola de arco) e piano*

João Pedro Delgado é doutorado em Música e Musicologia pela Universidade de Évora. É Mestre em Música pela Escola Superior de Artes Aplicadas de Castelo Branco. O pianista **Hélder Marques** formou-se com distinção em 2002 na Alemanha (Hochschule Düsseldorf), com o pianista Roberto Szidon. Estudou também na Escola Superior de Música de Lisboa com o pianista Jorge Moyano.

28 Out. // Sábado às 21h // Sala Experimental // Duração: 85 min. // M/6

CONCERTO DE NATAL



Direcção musical de **Pedro Carneiro**
Jovem Orquestra Portuguesa

A Jovem Orquestra Portuguesa volta a celebrar o Natal na Sala Principal do Teatro Municipal Joaquim Benite, com um concerto alusivo a esta quadra festiva cujo programa será ainda anunciado.

A **Jovem Orquestra Portuguesa (JOP)** é uma iniciativa da Orquestra de Câmara Portuguesa (OCP) lançada em 2010 pelo seu director artístico – o maestro e solista Pedro Carneiro –, em conjunto com Teresa Simas e Alexandre Dias, e com o apoio do escritório de advogados Linklaters. A JOP dedica-se à formação de jovens músicos de todo o País, seleccionados pela sua excelência, talento e potencial. Estes jovens são formados pelo maestro Pedro Carneiro, pelos músicos da OCP e por ensaiadores convidados, nacionais e estrangeiros. Em 2013 este agrupamento ingressou na Federação Europeia de Jovens Orquestras Nacionais. E desde então realizou, ao abrigo do programa MusXchange, vários intercâmbios com orquestras suas congéneres, de diversos países europeus. Em treze anos de actividade, a JOP já formou cerca de 1.500 jovens músicos provenientes de todo o território nacional.

Pedro Carneiro é cofundador, director artístico e maestro titular da Orquestra de Câmara Portuguesa e da Jovem Orquestra Portuguesa. Como maestro e como percussionista já tocou, em estreia absoluta, mais de uma centena de obras, trabalhando regularmente com celebrados instrumentistas, orquestras e compositores. Compõe para teatro, dança e cinema. A sua extensa discografia – que inclui registos a solo, música de câmara, obras concertantes e improvisação – está disponível em diversas etiquetas discográficas.

16 Dez.

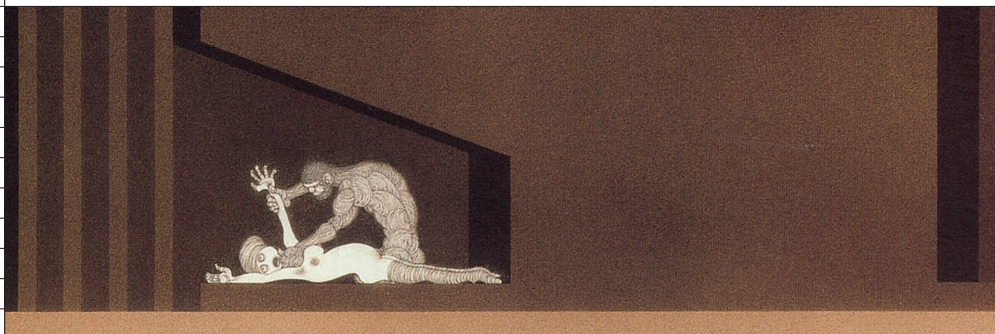
Sábado às 21h

Sala Principal

Duração: 95 min. // M/6

EXPOSIÇÕES

SITUAÇÕES SHAKESPEAREANAS



Desenhos de João Abel Manta

Isolados, propositadamente, da gigantesca obra gráfica do artista, estes doze desenhos a tinta-da-china marcam encontro com os visitantes da galeria do Teatro. Trata-se de uma série na qual João Abel Manta transpõe cenas de oito tragédias de William Shakespeare — *Romeu e Julieta*, *Macbeth*, *Hamlet*, *Othelo*, *Rei Lear*, *Ricardo II*, *Henrique V* e *Júlio César*. Nesses desenhos de mestria técnica assombrosa, os personagens-figurinos, delicadamente desenhados como jóias em miniatura, inscrevem-se em cenários de arquitectura austera e gritam os dramas que estão a eclodir. Embora estes desenhos, particularmente queridos do autor, tenham estado expostos em *João Abel Manta Drawings*, no Institute of Contemporary Arts (Londres, 1976), e nas grandes mostras da sua obra gráfica — Museu Bordalo Pinheiro, 1992; e *Máquina de Imagens*, Cascais, 2021 — esta é a primeira vez em que estas “utopias cenográficas”, daquele a quem Mário Dionísio chamou “um outro Goya, português e inconfundível”, se oferecem ao olhar na montra de um bastião dos que amam o teatro. // José Luís Carneiro de Moura

João Abel Manta (Lisboa, 1928) é um dos maiores artistas plásticos portugueses do século XX, com uma obra ímpar e multifacetada. A sua arte é sobretudo conhecida pelas caricaturas de intervenção política, que caracterizaram a ditadura de Salazar, e pelas imagens que integram o imaginário colectivo do 25 de Abril. Todavia, muito do seu transcendente percurso artístico permanece ainda pouco conhecido.

6 Jan. a 27 Mar.

Qui. a sáb. das 19h às 21h30

Dom. das 13h às 19h

Galeria de Exposições

CORPOS MODERNOS DO PALCO



Exposição do **Museu Nacional do Teatro e da Dança**

Curadoria de **Paulo Ribeiro Baptista**

Neste conjunto de fotografias da autoria de Joaquim da Silva Nogueira, que integram o acervo do Museu Nacional do Teatro e da Dança, é possível explorar diferentes dimensões de modernidade no início do século no nosso País: na mudança estética do retrato, incorporando novidades do cinema, como o grande plano ou os efeitos de luz; na transformação do espectáculo teatral em Portugal, não só em termos de repertório mas, sobretudo, na sua dimensão visual; na disseminação, por amplas franjas do público, das imagens fotográficas através dos novos magazines ilustrados, expoentes do cosmopolitismo; e na revelação de uma emancipação e empoderamento da mulher, que assume o próprio corpo como uma estética moderna e com uma dimensão performativa.

Joaquim da Silva Nogueira (1892-1959) nasceu numa família de fotógrafos e cedo ingressou num dos mais prestigiados estúdios fotográficos lisboetas: o Fotografia Brasil, de Carlos Silva. O seu olhar fez-se sentir, desde logo, no trabalho do estúdio, cujas condições renovou para o dotar dos mais avançados meios para o retrato, sobretudo em termos de iluminação e espaços amplos, características que agradavam aos actores e bailarinos dos palcos portugueses. A relação que Silva Nogueira estabeleceu com esses artistas foi muito para além da prática do retrato convencional e aproxima-se de um registo de *performance*, pela liberdade que assume na sua relação com os retratados. As longas séries fotográficas que realizou nas décadas de 1920 e de 1930 com Luísa Satanela, Francis Graça, Corina Freire ou Mafalda Evanduns provam, pelos limites que quase transgridem, a profunda cumplicidade que conseguiu estabelecer com cada um deles.

14 Abr. a 18 Jun.

Qui. a sáb. das 19h às 21h30

Dom. das 13h às 19h

Galeria de Exposições

FRANCIS GRAÇA: DANÇA, ESPLENDOR E SOMBRAS



Exposição do **Museu Nacional do Teatro e da Dança**

Curadoria de **Luísa Roubaud**

Esta exposição inclui fotografias, vídeos, trajes de cena, entrevistas, recortes de imprensa, programas de espectáculos, entre outra documentação, que representam fases distintas do percurso de Francis Graça. Do início de carreira ligado ao modernismo, inscrevendo-se neste movimento artístico em parceria com outros artistas e intelectuais vanguardistas; passando pela sua popularidade na Revista, enquanto bailarino, mas também inovando neste género com a criação das *girls*, as coristas, que com ele adquirem um treino físico e técnico em dança, à data inexistente; o seu interesse por intervenções de carácter mais erudito, apresentando recitais independentes para público selecto; as suas digressões no estrangeiro nas embaixadas culturais do Secretariado de Propaganda Nacional; a fase *Verde-Gaio*, a primeira companhia de bailado portuguesa, que servia um projecto estético-ideológico e a sua própria militância na dança; e, por último, aspectos mais pessoais da vida de Francis, numa tentativa de dar a conhecer a personalidade de um homem com pensamento sobre a dança, que se destacou num País sem tradição académica e que inventou o que era 'ser bailarino'.

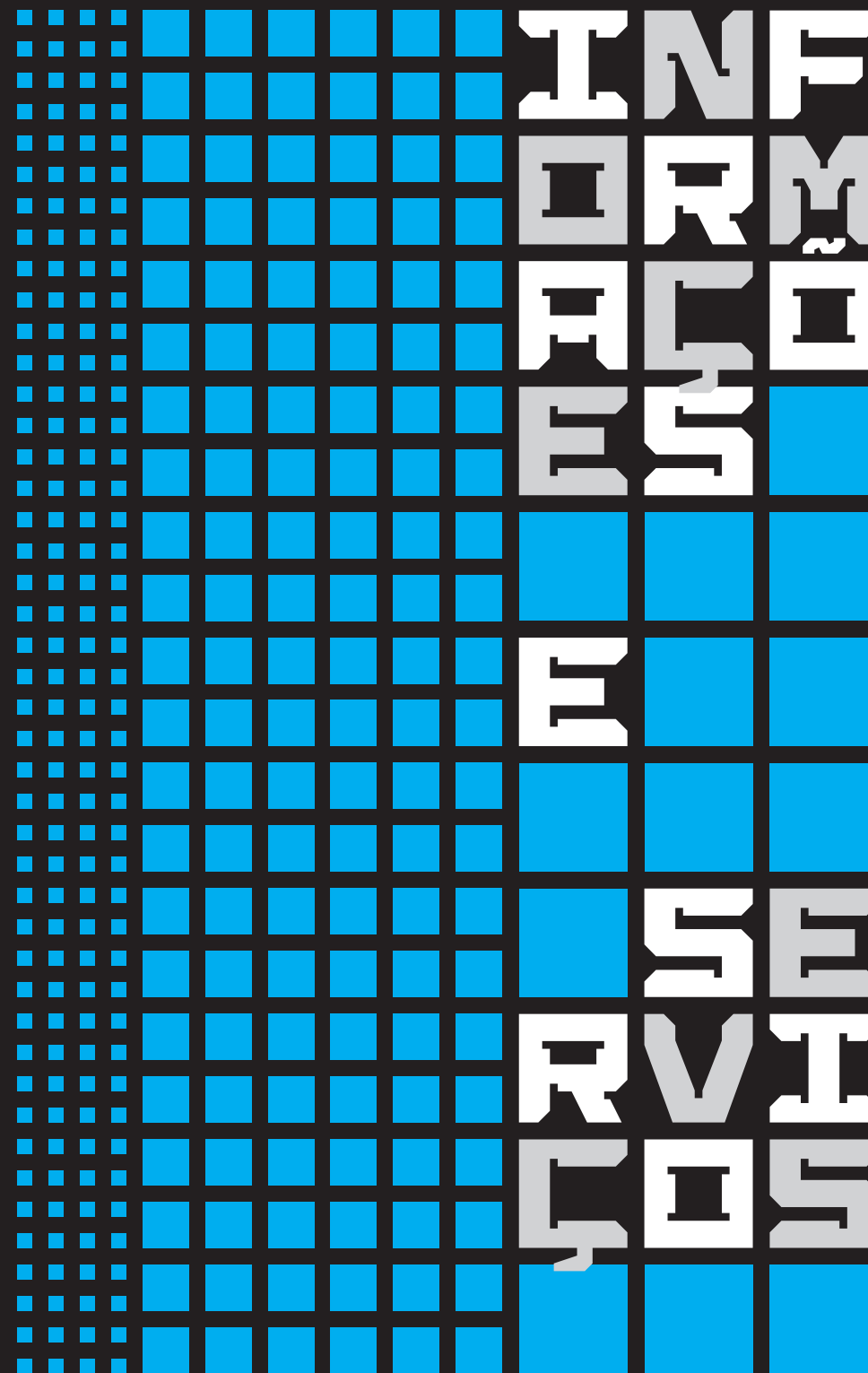
Falar de **Francis Graça** (1902-1980) é reconstituir passos iniciais da dança profissional em Portugal. Em 1940 fundou os Bailados Portugueses Verde-Gaio, onde coreografou e dançou até 1960, e ao qual a sua imagem profissional ficou bastante ligada. Contudo, sabe-se que a sua trajectória profissional foi mais sinuosa, atribulada e rica, e a actual exposição mostra precisamente o lado menos conhecido de Francis, enquanto profissional e, também, como indivíduo.

20 Out. a 30 Dez.

Qui. a sáb. das 19h às 21h30

Dom. das 13h às 19h

Galeria de Exposições



SERVIÇO AO PÚBLICO



O Teatro Municipal Joaquim Benite dispõe de um programa regular de actividades e serviços, bem como de um conjunto de condições especiais que facilitam a vinda ao Teatro de estudantes e outros grupos organizados de espectadores:

- *Preços especiais para grupos escolares*

- *Disponibilização de dossiers pedagógicos sobre os espectáculos*

- *Colaboração na organização de transporte colectivo*

Temos gosto em mantê-lo(a) informado(a) e em envolvê-lo(a) nas nossas actividades. Gostamos de esclarecer as suas dúvidas e estamos ao dispor para receber as suas sugestões e/ou propostas. Contacte-nos!

Carina Verdasca // Marco Trindade // Pedro Walter

publico@ctalmada.pt // www.ctalmada.pt // + 351 21 273 93 60 // + 351 96 496 00 05

ACTIVIDADES COMPLEMENTARES

Conversas com o público

As conversas com o público, no *foyer* do TMJB, constituem uma oportunidade para conversar sobre os espectáculos, tanto com as equipas artísticas envolvidas na sua criação, como com personalidades cujo contributo para o debate se revele particularmente interessante. As conversas acontecem aos sábados, às 18h, durante a carreira das criações da CTA, e são de entrada livre.

Ensaios abertos

Dar vida a um espectáculo de teatro é um processo complexo, que envolve uma equipa artística e técnica que ensaia durante várias semanas. Trata-se de um processo que a CTA quer partilhar. Em cada produção, dar-se-á oportunidade a estudantes e professores de assistirem a ensaios e debaterem, com os encenadores e actores, o trabalho a que assistiram.

Ler no Teatro

É importante sensibilizarmos as crianças e os jovens para a importância da língua portuguesa e da leitura. Para dar mais vida às palavras, a Companhia de Teatro de Almada promove a iniciativa Ler no Teatro. Cada sessão é dirigida a uma turma acompanhada pelos respectivos professores.

Visitas guiadas para grupos

As visitas ao TMJB, um dos edifícios mais modernos da cidade de Almada, realizam-se de terça a sexta (excepto no mês de Agosto), entre as 10h e as 13h, para um máximo de 30 pessoas. As visitas têm a duração de uma hora e devem ser agendadas com, pelo menos, uma semana de antecedência.

Grupos de teatro escolar

Se dirigir um grupo de teatro na sua escola e gostaria de obter aconselhamento em aspectos como o texto, o movimento em palco, a leitura dramática ou a encenação, a Companhia de Teatro de Almada pode ajudar a enquadrar quem está a dar os primeiros passos na arte da representação. O teatro em contexto escolar é uma oportunidade de os alunos se conhecerem melhor a si próprios e aos outros e desenvolverem as suas capacidades criativas e de comunicação.

INFORMAÇÕES ÚTEIS

Bilheteira

Horário: de quarta a sábado das 13h30 às 22h30 • domingo das 13h30 às 19h30

Tel.: 21 273 93 60 • Tlm.: 917 433 120

E-mail: bilheteira@ctalmada.pt

Bilheteira online: www.ctalmada.bol.pt

Reservas

- Nos espectáculos acolhidos, as reservas são exclusivas para os membros do Clube de Amigos, e o levantamento dos bilhetes terá de ser feito até sete dias antes da sessão.
- As reservas são válidas durante 15 dias.
- Nos espectáculos da CTA, as reservas são respeitadas até 24h antes do início da sessão.
- Os bilhetes adquiridos não são reembolsáveis.

Acesso de pessoas com mobilidade condicionada

O TMJB está preparado para receber espectadores condicionados fisicamente que tenham de deslocar-se em cadeiras de rodas.

Bar

O Bar do TMJB está aberto de quarta a sábado das 13h30 às 22h30 e aos domingos das 13h30 às 19h30, prolongando o período de funcionamento nos dias de espectáculo.

Contactos gerais

Morada: Teatro Municipal Joaquim Benite • Avenida Professor Egas Moniz • 2804-503 Almada

Tel.: 21 273 93 60

E-mail: geral@ctalmada.pt

www.ctalmada.pt

www.facebook.com/TeatroMunicipalAlmada

Instagram: @teatromunicipaljoaquimbenite

CLUBE DE AMIGOS

Mais do que ver, ajude a fazer.

O Clube de Amigos do TMJB, criado em 1988, é o núcleo de espectadores que apoiam as actividades do Teatro, beneficiando de várias condições especiais. Estamos certos de que podemos contar com o apoio de todos os que consideram a importância da arte e da cultura nas suas vidas.



Produções da CTA: entrada gratuita e 50% de desconto para os acompanhantes

Produções acolhidas: 50% de desconto e até 30% de desconto para os acompanhantes

Menu Clube de Amigos por 10€ e Menu Almoço por 7,40€ no Restaurante do Teatro

50% de desconto nas edições da Companhia de Teatro de Almada

20% de desconto nas Assinaturas para o Festival de Almada

Exclusividade na reserva de bilhetes para os espectáculos acolhidos

10% de desconto na Farmácia Louro, em Almada

O cartão anual do Clube de Amigos tem as seguintes modalidades:

Novo membro

| | |
|-------------------------|-------------|
| Geral | 47,50€ |
| Grupo (10 espectadores) | 250€ |
| Benemérito | mínimo 100€ |

Renovação anual (até um mês após o limite da validade)

| | |
|--------|--------|
| Geral | 42,50€ |
| Sénior | 35€ |
| Jovem | 25€ |
| Grupo | 250€ |

Nota: O Cartão de Grupo não dá direito a desconto para acompanhantes nos espectáculos acolhidos, e a sua renovação anual tem de ser efectuada por todos os elementos. Por outro lado, nas produções da CTA, este cartão dá desconto de 50% aos acompanhantes do titular, sem limite de espectadores.



RESTAURANTE DO TEATRO

MENU ALMOÇO

8€

Prato do dia + bebida + café

MENU BOCA DE CENA

12€

Pão + sopa + prato do dia + bebida + sobremesa + café

MENU ESPECTÁCULO

17,50€

Refeição Boca de Cena + Espectáculo CTA

ALMOÇO CLUBE DE AMIGOS

7,40€

Prato do dia + bebida + café

MENU CLUBE DE AMIGOS

10€

Pão + sopa + prato do dia + bebida + sobremesa + café

Almoços: ter. a dom. das 12h às 15h • Jantares: ter. a sáb. das 19h às 21h30

Informações e reservas: 21 273 93 65 • geral@ctalmada.pt

Avenida Professor Egas Moniz • 2804-503 Almada

PREÇÁRIO

SALA PRINCIPAL

TEATRO

| | | |
|-------------------------------|-------|--------|
| Companhia de Teatro de Almada | - | 6,50€ |
| Lar doce lar | 10€ | 14€* |
| La vida es sueño | 10€ | 14€* |
| O misantropo | 6,50€ | 9,10€* |

DANÇA

| | | |
|-------------------------------|--------|---------|
| Os três irmãos | 6,50€ | 9,10€* |
| Symphony of sorrows + Cantata | 6,50€ | 9,10€* |
| TRANSBORDA | 5€ | 7€* |
| Luxúria | 7,50€ | 10,50€* |
| La Sylphide | 12,50€ | 17,50€* |

MÚSICA

| | | |
|--------------------------------|-------|---------|
| Concerto de Ano Novo | 7,50€ | 10,50€* |
| Orquestra Sinfónica Portuguesa | 8,50€ | 11,90€* |
| Paus | 6,50€ | 9,10€* |
| A Garota Não | 7,50€ | 10,50€* |
| Miguel Araújo | 10€ | 14€* |
| Festival Música Capuchos*** | 8,50€ | 11,90€* |
| Tcheka + Mário Laginha | 7,50€ | 10,50€* |
| Concerto de Natal | 7,50€ | 10,50€* |

OUTROS ESPAÇOS

| | | |
|---------------------------------|-------|--------|
| Companhia de Teatro de Almada | - | 6,50€ |
| Produções acolhidas** | 6,50€ | 9,10€* |
| Peças para a infância CTA | - | 5€ |
| Peças para a infância acolhidas | 5€ | 7€* |

CLUBE DE AMIGOS

MEMBRO ACOMP.

BILHETEIRA

ADULTO JOVEM SÉNIOR GRUPOS

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

BILHETEIRA

ADULTO JOVEM SÉNIOR GRUPOS

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

* Preço para um limite máximo de quatro acompanhantes. Os demais acompanhantes beneficiam do preço de grupos.

** Excepto TRANSBORDA.

*** Preço por espectáculo.

ESPECTÁCULOS PARA DIGRESSÃO

SE ISTO É UM HOMEM

Texto de **Primo Levi**
Encenação de **Rogério de Carvalho**

HÄNDEL... LÁ COM ESSA MÚSICA

Texto de **Rita Taborda Duarte**
Encenação de **Teresa Gafeira**

ROMANCE DA RAPOSA

A partir do romance de **Aquilino Ribeiro**
Música original de **Alexandre Delgado**
Encenação e adaptação de **Teresa Gafeira**
Cenários e figurinos de **António Lagarto**

PASTÉIS DE NATA PARA BACH

A partir de **Johann Sebastian Bach**
Dramaturgia de **Teresa Gafeira e Pedro Proença**

GULLIVER

Texto de **Jonathan Swift**
Encenação de **Teresa Gafeira**

O BARBEIRO DE SEVILHA

A partir da ópera de **Gioachino Rossini**
Encenação de **Teresa Gafeira**

O FANTASMA DAS MELANCIAS

Textos de **Claeyssen, Espina e Acuña**
Encenação de **Teresa Gafeira**

VERDI QUE TE QUERO VERDI

A partir de **Giuseppe Verdi**
Encenação de **Teresa Gafeira**

OS GATOS

A partir de *O livro dos gatos* de **T. S. Eliot**
Encenação de **Teresa Gafeira**

DONA RAPOSA E OUTROS ANIMAIS

A partir das fábulas de **La Fontaine**
Encenação de **Teresa Gafeira**

ANDO A SONHAR COM BEETHOVEN

Texto e encenação de **Teresa Gafeira**

O VENTO NOS SALGUEIROS

A partir de **Kenneth Grahame**
Dramaturgia e encenação de **Teresa Gafeira**

EQUIPA DO TMJB

TEATRO MUNICIPAL
**JOAQUIM
BENITE**

Director artístico: **Rodrigo Francisco**
Director financeiro: **Carlos Galvão**
Consultores técnicos: **José Carlos Nascimento e Jean-Guy Lecat**
Assessores jurídicos: **CSA – Sociedade de Advogados**
Director técnico: **Guilherme Frazão**
Secretária da direcção: **Ana Patrícia Santos**
Direcção de produção: **Paulo Mendes**
Técnicos: **André Oliveira, Bento da Silva, Carlos Janeiro, Daniel Polho e Paulo Horta**
Guarda-roupa: **Rodica Alexe**
Direcção de cena: **João Farraia**
Gestão financeira: **Susana Fernandes**
Técnica oficial de contas: **Paula Almeida**
Contabilidade: **Sofia Rodrigues**
Comunicação: **Miguel Martins**
Design gráfico: **João Gaspar e Nicole Alves**
Audiovisuais e site: **Cristina Antunes e Jorge Freire**
Textos e edições: **Rui Lagartinho**
Fotografia: **Rui Carlos Mateus**
Serviço ao público: **Carina Verdasca, Marco Trindade e Pedro Walter**
Serviço educativo: **Teresa Gafeira**
Bilheteira: **Sofia Chora**
Bar: **Isabel Galvão**
Restaurante: **Rosângela Vervloet, Diana Antunes e Alice Prazeres**
Recepção: **Tiago Fernandes, Eduardo Pedro e Ítalo Balarezo**
Limpeza: **Alcinda Graça e Ketlin Freitas**

Direcção: **Rodrigo Francisco, Carlos Galvão e Teresa Gafeira**
Assembleia-Geral: **Maria Laita e Paulo Mendes**
Conselho fiscal: **Guilherme Frazão e José Carlos Nascimento**
Elenco: **Teresa Gafeira, Miguel Martins, Pedro Walter e João Farraia**



Membro Honorário
da Ordem do Mérito

Edição: Companhia de Teatro de Almada

Textos: Rui Lagartinho e estruturas acolhidas

Projecto de design gráfico: Jorge dos Reis

Tipo de letra Cacilhas-Crossing (títulos e cabeçalhos): Jorge dos Reis

Paginação, capa e separadores: João Gaspar

Revisão: Sofia Rodrigues

Apoio à produção editorial: Ana Patrícia Santos e Miguel Martins

Impressão: Gráfica Maiadouro • Tiragem: 4000 exemplares

Ilustração e fotografia: p. 24 © Ovelha eléctrica • p. 25 © Eduarda Filipa • p. 26 © Miguel Bartolomeu
 pp. 28, 60, 63 © Bruno Simão • p. 30 © Paulo Nuno Silva • p. 31 © Javier Naval • p. 32 © João Ribeiro
 p. 33 © Marta Carreiras • pp. 36-39, 41-46 © Rui Carlos Mateus • p. 40 © Susana Neves
 p. 47 © Luana Santos • p. 48 Pedro Proença • pp. 50, 52 © José Caldeira • p. 51 © Caddah
 p. 53 © Carlos Gomes • p. 54 © Hugo David/CNB • p. 55 © Belen Codina • p. 56 © Graça Bilelo/CNB
 p. 59 © Pedro Lobo • p. 61 © Rafael Malvar • p. 62 © Nuno Batista • p. 64 © Paulo Bico
 p. 65 © David Rodrigues • p. 67 © Benjamin Wildmann • p. 69 © Márcia Lessa • p. 72 © Kai Bienert
 p. 74 © Kai Bienert • pp. 75-76 © Silva Nogueira/MNTD

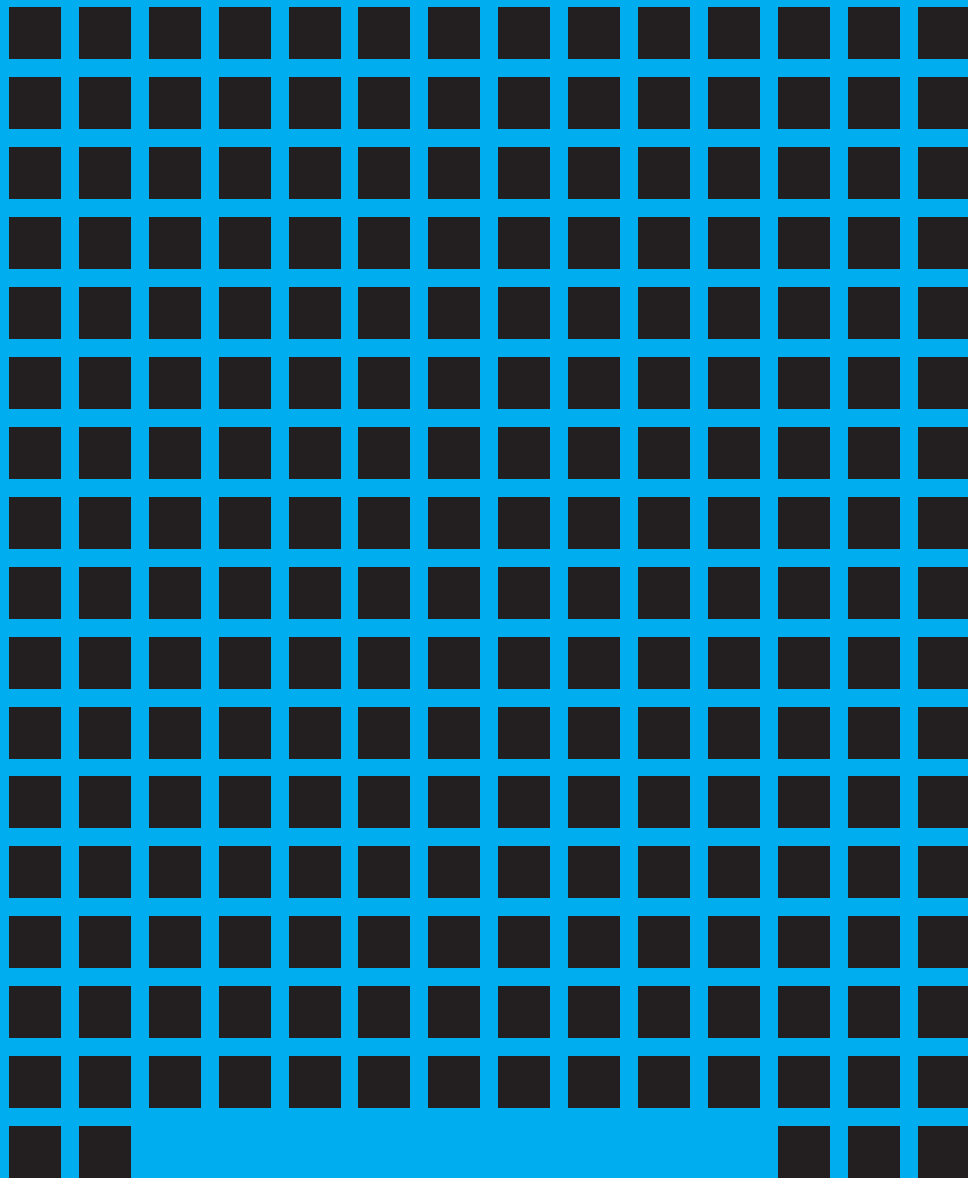
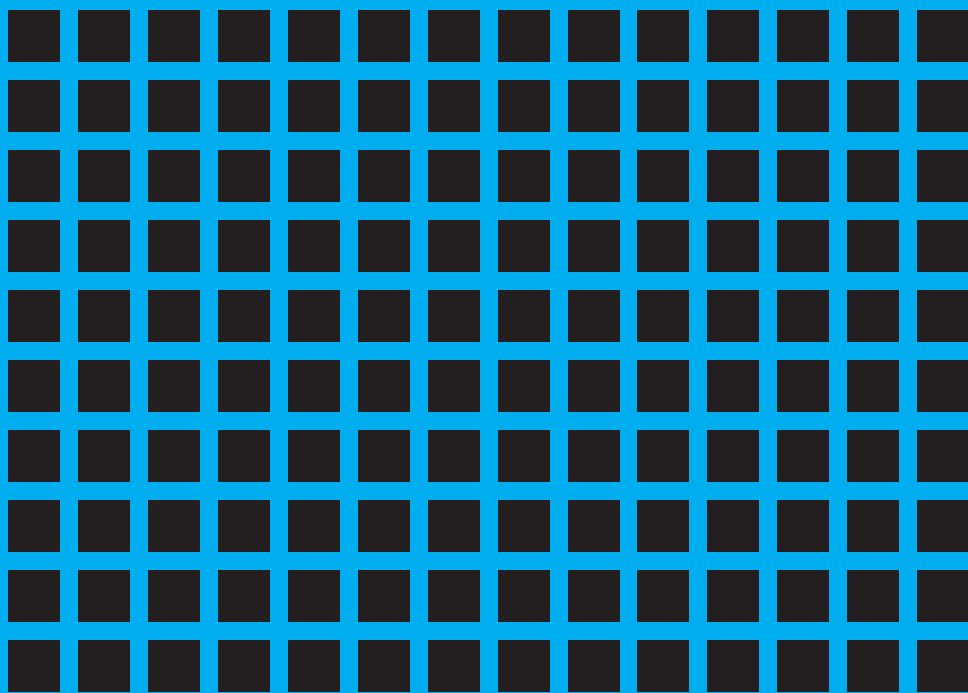
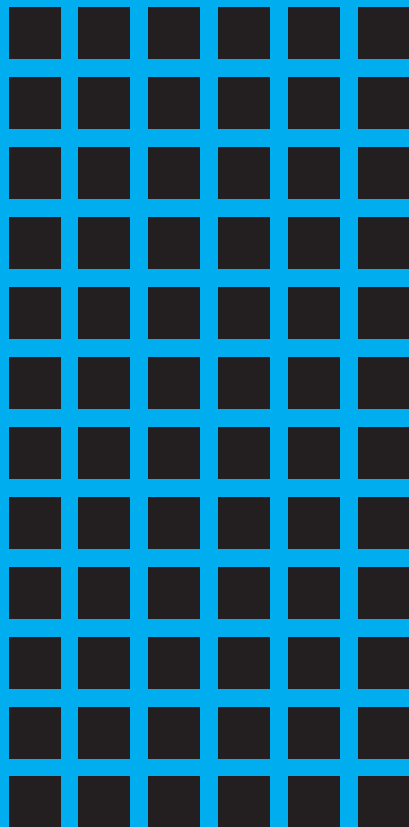


CTA

COMPANHIA

DE TEATRO

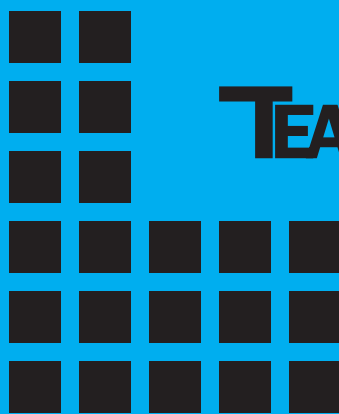
DE ALMADA

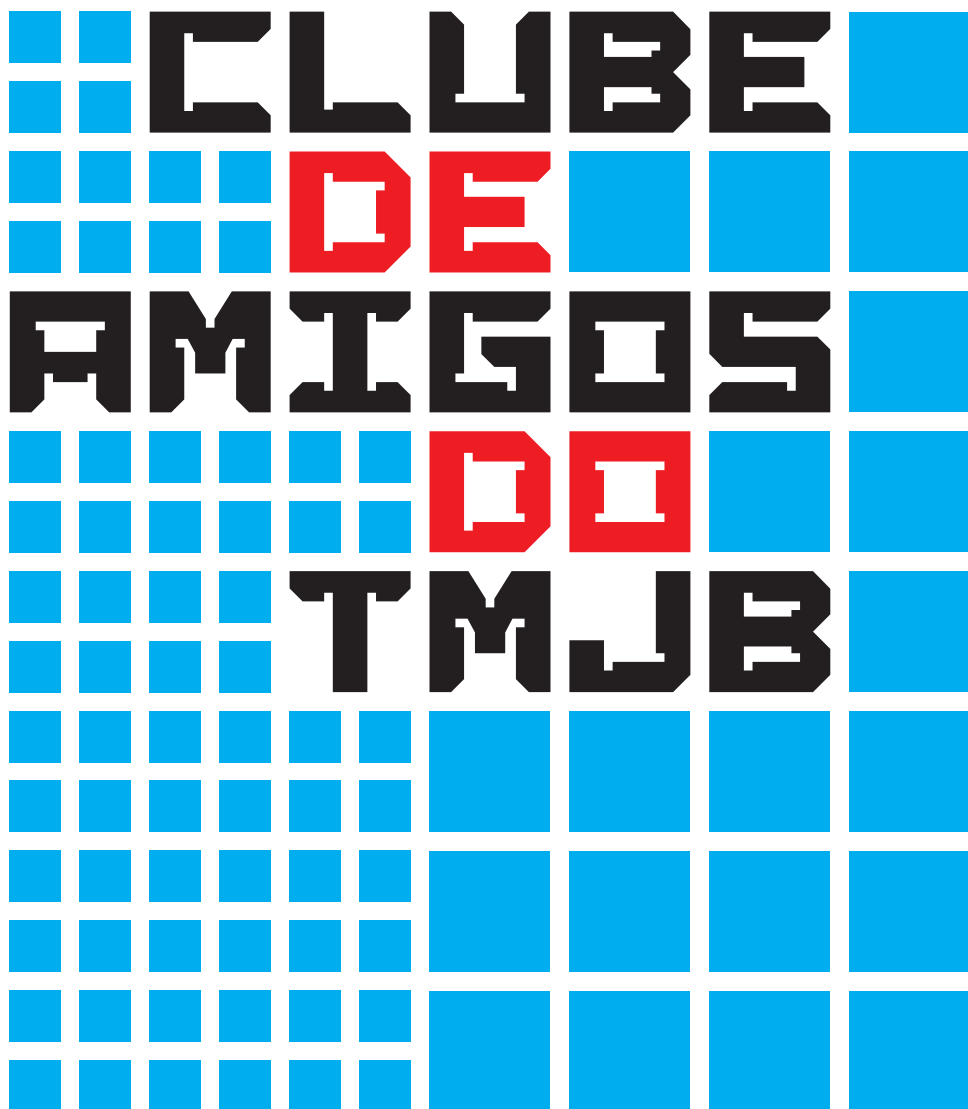


TEATRO MUNICIPAL

JOAQUIM

BENITE





Mais do que ver, ajude a fazer

O Clube de Amigos do TMJB é o núcleo de espectadores que apoiam as actividades do Teatro, beneficiando de várias condições especiais. Estamos certos de que podemos contar com o apoio de todos os que consideram a importância da arte e da cultura nas suas vidas.

